

# **LEGAL SEPARATION WITH MINOR CHILDREN**

*(SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS  
MENORES)*

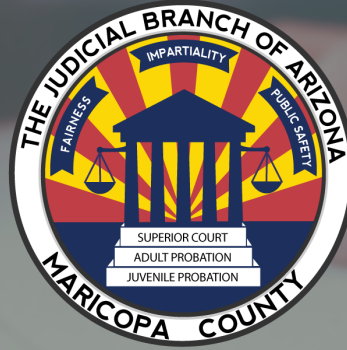
# **4**

## **THE COURT ORDER**

*(ORDEN JUDICIAL)*

**Part 4: To get the Legal Separation Order**  
*(Parte 4: Para obtener la Orden de separación legal)*

**Forms and Instructions**  
*(Formularios e instrucciones)*



# Online Workshops Talleres en línea

- Divorce/Legal Separation Process
- Establish Paternity/Legal Decision-Making Process
- Check the Law Library Calendar for more workshops
- Divorcio y separación legal
- Proceso para establecer la paternidad y la toma de decisiones legales
- Consulte el calendario de la Biblioteca de Derecho para más talleres

To register, visit the Law Library Events Calendar at:

Para inscribirse, visite el calendario de la Biblioteca de Derecho en:

**[superiorcourt.maricopa.gov/llrc](http://superiorcourt.maricopa.gov/llrc)**

## SEPARACIÓN LEGAL CON HIJOS MENORES

### Parte 4: DECRETO / ORDEN JUDICIAL

#### LISTA DE CONTROL

*Usted puede utilizar los formularios e instrucciones de esta serie de documentos si . . .*

- ✓ *Usted o la otra parte presentó una “Petición de separación legal con hijos menores”, Y*
- ✓ *Usted y la otra parte tienen hijos menores en común, Y*
- ✓ *Usted, ha completado los documentos del tribunal en cuanto a donde vivirán los menores, el tiempo de crianza para cada padre, quien tendrá la autoridad de la toma de decisiones legales para los menores y la manutención de menores, Y*
- ✓ *Usted ha pagado la cuota procesal, Y*
- ✓ *Usted ha asistido a la clase del Programa de información para padres y ha presentado su certificado de finalización ante el Secretario del tribunal, Y*
- ✓ *Usted está listo para completar los papeles del tribunal respecto al decreto de separación legal, Y*
- ✓ *Usted va a una audiencia por contumacia, o usted presenta una Moción para obtener un Decreto por contumacia sin audiencia o va a un juicio de separación legal.*

**LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal

## Separación legal con hijos menores

### Parte 4 - La Orden del tribunal

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación de la orden del tribunal para separación legal con hijos menores. Los artículos indicados en **negrilla** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

| Orden | Número de expediente | Título                                                                                 | Núm. de páginas |
|-------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1     | DRLSC8ks             | Lista de control: Usted puede usar estos formularios si...                             | 1               |
| 2     | DRLSC8ts             | Tabla de materias (esta página)                                                        | 1               |
| 3     | DRLSC81is            | Instrucciones: Cómo completar su sentencia de separación legal con hijos menores       | 9               |
| 4     | DRCVG12hs            | Información sobre el Plan de parentalidad                                              | 3               |
| 5     | DRSM12hs             | Cómo completar una hoja de cálculo de manutención conyugal                             | 1               |
| 6     | DRLSC81ps            | Procedimientos: cómo hacer que el juez firme su Decreto de separación legal            | 3               |
| 7     | DRD68ps              | Instrucciones y Procedimientos para un decreto por contumacia por Moción sin audiencia | 4               |
| 8     | DRLSC81fs            | <b>Sentencia de separación legal para un matrimonio no pactado con hijos menores</b>   | 24              |
| 9     | DRCVG11fs            | <b>Plan de parentalidad</b>                                                            | 19              |
| 10    | DRD68fs              | <b>Moción y Declaración Jurada para un Decreto por Contumacia sin una audiencia</b>    | 9               |

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.)

## *Instrucciones: Cómo completar su sentencia de separación legal con hijos menores*

*Use estas instrucciones solamente con el Decreto de Separación Legal Con Hijos Menores. Si no hay hijos menores de edad en común entre usted y su cónyuge, por nacimiento o adopción, use los formularios para un decreto sin hijos.*

*Lo que el decreto significa para usted. El decreto es la orden del tribunal que los separa legalmente a usted y a su cónyuge. Usted no está divorciado y no puede casarse con otra persona (hasta que se haya divorciado). Una vez que el juez lo ha firmado, el Decreto es importante porque determina los derechos y las responsabilidades que usted y su excónyuge tienen. Indica a las partes qué es lo que pueden y no pueden hacer. Si cualquiera de las partes no hace lo que el Decreto le indica que haga, la otra parte puede solicitar la ayuda del tribunal. Éste es un documento muy importante. Una vez que el juez lo haya firmado, sus derechos y responsabilidades se verán afectados para siempre.*

*El no hacer lo que el decreto le indica que haga podría ocasionarle problemas con el tribunal. Esto no significa que el tribunal vaya a controlar que usted esté cumpliendo con el decreto. Significa que usted o su cónyuge puede solicitar una orden por desacato o una orden de cumplimiento de partes del decreto, si usted o la otra parte no hace lo que el decreto les indica que deben hacer.*

*Cómo obtener un decreto de separación legal. Antes de que usted y su cónyuge queden legalmente separados, será necesario que un juez o un comisionado firme un decreto de separación legal. El decreto les indicará quién recibirá los bienes, quién pagará las deudas, quién estará a cargo de la tutela de los menores, quién pagará la manutención de menores, la manutención del cónyuge (pensión alimenticia), de haberla, etc.*

*Separación legal por contumacia. Si usted desea un Decreto por contumacia, será necesario que repita lo más fielmente posible lo que solicitó en su petición de separación legal. No puede marcar en el decreto algo distinto de lo que solicitó en la petición. Si usted trata de hacer esto, el juez o el comisionado no firmará el decreto. Si desea cambiar lo que está solicitando al tribunal, deberá presentar una petición enmendada. Será conveniente para usted tener su petición a la mano cuando esté siguiendo las instrucciones para completar su decreto.*

*El decreto. Complete el decreto antes de acudir a su audiencia o antes de entregárselo al juez para su firma. No complete la firma del juez y la fecha. Si el juez no está de acuerdo con algo que usted ha escrito, lo cambiará antes de firmar el decreto.*

*Si está presentando una petición y declaración jurada para una sentencia por rebeldía sin audiencia, consulte las Instrucciones y los procedimientos y formularios que se incluyen en este paquete para proceder sin audiencia por rebeldía.*

*Instrucciones para completar el decreto. (El número de sección delante de cada párrafo que se incluye a continuación corresponde al número de la sección en el decreto. Por ejemplo: Leer las secciones 1-3d que se incluyen a continuación. Refiérase a las secciones 1-3d en el decreto. Cada sección que se incluye a continuación le ayudará a completar cada sección del decreto.)*

*Escriba a máquina o con letra de molde nítidamente con tinta negra solamente.*

Sección:                      Instrucción:

- (A) *Escriba el nombre de la persona que está presentando el documento o el nombre del abogado, domicilio actual, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Si tiene un número de ATLAS, anote el número. Luego, marque la casilla para indicar si se está representando a sí mismo o si usted es un abogado representando a la Peticionante/ Parte A o al Demandado/ Parte B.*
- (B) *Anote el nombre del Peticionante/Parte A y el nombre del Demandado/a/ Parte B y su número de caso judicial en el espacio suministrado.*
- (C) *Sección de Determinaciones del Tribunal:*
- 1-3. *Esta sección le indica que antes de que el juez o comisionado firme el decreto, éste habrá determinado si el tribunal tiene la facultad legal de emitir órdenes en su caso. También indica que usted o su cónyuge viven en Arizona y que las partes no pueden volver a vivir juntas y salvar su matrimonio. El juez o el comisionado también tendrá que determinar que tanto usted como su cónyuge desean una separación legal. Si uno de ustedes no desea una separación legal, el juez o el comisionado podrá desestimar su caso o cambiarlo a un caso de divorcio.*
4. *Escriba los nombres y fechas de nacimiento de los menores involucrados en la sentencia de separación legal.*
- 5.A-D. *Estas declaraciones dictan los hechos basados en la información las partes proveyeron en la petición y la respuesta.*
- 5.E. *Bienes y obligaciones patrimoniales comunes y separados. Marque la primera casilla solamente si usted y la otra parte no adquirieron bienes comunes mientras estuvieron casados y no deben dinero a nadie por concepto de bienes o servicios que adquirieron mientras estuvieron casados. De lo contrario, marque la casilla que indica al tribunal que las partes no han acordado en una división, pero los bienes comunes se están dividiendo de conformidad con la división hecha por el tribunal con este decreto.*
- 5.F. *Embarazo y Paternidad. Marque la primera casilla si Parte A no está embarazada. Marque la segunda casilla si Parte A está embarazada y luego marque si Parte B es o no es uno de los padres. Marque la tercera casilla si Parte B no está embarazada. Marque la cuarta casilla si parte B está embarazada y luego marque si Parte A es o no es uno de los padres. Marque la última casilla si las partes tienen hijos menores que nacieron antes del matrimonio. Luego, anote los nombres y fechas de nacimiento para esos menores.*

- 5.G. *Manutención de cónyuge. Marque la casilla para Parte A o Parte B si ha solicitado manutención del cónyuge en la petición o respuesta de separación legal o las partes han acordado o el juez ha ordenado que una de las partes pague manutención del cónyuge a la otra parte.*
- 5.H. *Programa de información para padres. Marque la casilla para informar al tribunal si usted y la otra parte han asistido a la clase del Programa de información para padres. (Si ha asistido a la clase, asegúrese de que su "Certificado de finalización" se haya presentado ante el tribunal.)*
- 5.I. *Pautas de manutención de menores.*
- 5.J. *Residencia Principal. Marque solamente una casilla. Si la residencia principal de los menores fue contestada (usted y la otra parte no coincidieron sobre la residencia principal), o si usted y la otra parte han llegado a un acuerdo para la toma de decisiones legales conjunta y el tiempo de crianza, o el juez/comisionado ordenará un arreglo distinto. Usted tiene que escribir las razones en el espacio proporcionado. Vea "Planificación del tiempo de crianza: Guía del Estado de Arizona para padres que viven separados" para encontrar ayuda. La Guía puede comprarse en las sedes del Centro de Recurso de la Biblioteca de Derecho del Tribunal Superior, o puede examinarse en línea y descargarse gratis del sitio web de los tribunales del estado.*
- 5.K. *La autoridad para tomar decisiones. Esto se trata de las personas responsables para el deber legal de los padres de tomar decisiones sobre la salud, educación, religión, y bienestar general de los menores.*
- *Si ambas partes están de acuerdo respecto a quién debe ejercer la facultad de tomar decisiones legales, seleccione la casilla que refleje dicho acuerdo.*
  - *Si usted y la otra parte están no están de acuerdo con el arreglo de la toma de decisiones legales, deje las casillas en blanco y deje que el juez/comisionado llene esa parte.*
- 5.L. *Régimen de Crianza: Supervisado o sin régimen de crianza: Marque esta casilla solamente si usted ha solicitado en su petición que la parte que no tiene la residencia principal tenga tiempo de crianza supervisado o no deba tener tiempo de crianza, o si las partes han convenido en esto. Usted deberá tener una razón muy buena para solicitar esto y deberá escribir las razones en el espacio suministrado.*
- *Escriba el nombre de la persona que usted quiere que supervise la visita de padre-menor.*
  - *Si usted quiere que el juez/comisionado restrinja el tiempo de crianza como se explica en la petición o la respuesta, escriba su solicitud en las líneas suministradas.*
  - *También, marque la casilla que indica quien usted cree que debe pagar por la supervisión.*
  - *Razones: Escriba las razones por las cuales usted marcó la casilla, "Sin régimen de crianza" y explique por qué esto es en el mejor interés de los menores.*

- 5.M. *Violencia doméstica: Si las partes solicitaron la autoridad conjunta para tomar decisiones, régimen de crianza o residencia principal de los menores, marque la casilla para indicar si no ha habido violencia doméstica o si ha habido violencia doméstica, pero no ha sido significativo. Luego explique por escrito porque todavía está en el mejor interés de los menores dar la autoridad conjunta para tomar decisiones, régimen de crianza y/o la residencia principal, aunque haya habido violencia doméstica.*
- 5.N. *Condenas por drogas/alcohol: El tribunal necesita esta información para otorgar adecuadamente la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y residencia principal. Marque las casillas que son verdaderas.*

(D) *Sección de Órdenes del Tribunal*

1. *Legalmente Separados. Esta sección los separa legalmente a usted y la otra parte.*
2. *Cumplimiento de Órdenes Temporales. Si el tribunal ha ordenado el pago temporal de manutención de menores, manutención del cónyuge, división de las deudas u otras órdenes temporales, anote las fechas de todas las órdenes temporales. Esta sección le permite hacer cumplir el pago de esas deudas.*
3. *Embarazo y Paternidad. Si una parte está embarazada y la otra parte es uno de los padres, anote la fecha de nacimiento anticipada del niño que todavía no ha nacido.*
  - a. *Hijos menores: En las líneas suministradas, anote el nombre y las fechas de nacimiento de todos los hijos, naturales o adoptados, comunes al matrimonio (hijos matrimoniales) y*
  - b. *Paternidad: Debajo de eso, anote el nombre y la fecha de nacimiento de los hijos nacidos a las dos partes antes del matrimonio.*
  - c. *Acta de nacimiento:*
    1. *Marque la casilla para Parte A o Parte B y luego, escriba el nombre completo del padre de familia que se va a añadir al acta de nacimiento como aparece en la tarjeta de seguro social u otro documento oficial emitido por el gobierno.*
    2. *Anote los nombres actuales de los hijos menores en las líneas suministradas. Luego, en la siguiente columna escriba el nuevo nombre como usted quiere que se cambie.*
4. *Residencia principal (custodia física), régimen de crianza, y autoridad para tomar decisiones. Las selecciones que usted marque deben corresponder a lo que usted solicitó en su Petición de separación legal, a menos que usted y la otra parte hayan firmado un plan de parentalidad y estén adjuntándolo al decreto o usted y la otra parte hayan convenido en presentar un decreto de común acuerdo.*
  - a. *Residencia Principal: 1) Marque la casilla para indicar si la casa de Parte A o la casa de Parte B o ninguna de las casas de las Partes será designada como la residencia principal de los menores. Luego, escriba el nombre del/de los menores quienes vivirán principalmente con Parte A o Parte B.*

b. *Régimen de Crianza.* Marque la casilla para indicar qué tipo de régimen de crianza decidió el juez/comisionado. Luego, marque la casilla para indicar si se otorgó a Parte A o Parte B ese régimen de crianza. Finalmente, si se escogió régimen de crianza supervisado, marque la casilla que indica la parte responsable para el costo del régimen de crianza supervisado. Si corresponde, escriba cualquier restricción de régimen de crianza asignada por el juez/comisionado.

c. *Autoridad para tomar decisiones.* La casilla de la autoridad para tomar decisiones que usted marque deberá ser la misma que solicitó en su Petición de separación legal, a menos que usted y la otra parte hayan firmado un Acuerdo de la toma de decisiones legales conjunta y usted lo esté adjuntando al Decreto o usted haya tenido un juicio y el juez/comisionado haya ordenado algo distinto de lo que aparece en su petición.

- *Para la autoridad exclusiva para tomar decisiones, marque quien tiene la autoridad exclusiva para tomar decisiones, Parte A o Parte B. Si ambas partes están de acuerdo con el plan de parentalidad, ambas tienen que completar el Plan y firmarlo. Si solamente una de las partes esté de acuerdo con el plan de parentalidad y usted tiene una audiencia por contumacia para su separación legal, aun así, usted tiene que completar el plan de parentalidad y explicarle al tribunal cuál cree usted que debería ser el arreglo sobre el régimen de crianza.*
- *Para la autoridad conjunta para tomar decisiones, marque la segunda casilla – no marque la casilla 1 arriba. Recuerde que usted tiene que adjuntar una copia del plan de parentalidad como Anexo B, firmado por ambos padres, y el juzgado tendrá que aprobarlo si usted quiere la autoridad conjunta para tomar decisiones. El acuerdo estará incluido como parte de la orden judicial que pone fin a su matrimonio.*

5. *Manutención de Menores incluyendo cobertura de seguro médico:*

a. *Marque la casilla para indicar que la orden de manutención de menores se adjuntará a la sentencia definitiva de separación legal.*

6. *Manutención del cónyuge (pensión alimenticia)*

a) *Marque la primera casilla si ninguna de las partes está solicitando manutención del cónyuge.*

b) *Marque esta casilla si el tribunal ordenó que una de las partes pagará a la otra manutención de cónyuge. Luego marque la fecha del último pago (si se conoce).*

7.a. *Bienes, deudas y declaraciones de impuestos:* Marque las primeras dos casillas si cada una de las partes pagará las deudas que la otra parte desconoce. Si marca la tercera casilla, estará indicando al tribunal que usted no desea pagar las deudas que su cónyuge haya adquirido después de la separación. Anote la fecha aproximada de la separación en la línea que se suministra.

7.b. *Marque esta casilla si hay bienes y deudas que deben dividirse, inclusive si los bienes ya se han dividido. Usted podrá suministrar esta información al tribunal en el Anexo A: Bienes Comunes y Deudas en Común que usted deberá adjuntar al Decreto si marca esta casilla. Las instrucciones para el Anexo A se encuentran al final de estas instrucciones.*

- 7.c. *Esta sección indica que usted y su cónyuge se quedarán con los bienes que cada uno poseía durante el matrimonio o que cada uno recibió como obsequio durante el matrimonio. Usted también podrá quedarse con los artículos personales, prendas de vestir y otros bienes de su propiedad que no se consideren bienes comunes.*
- 7.d. *Esto significa que cualquiera de los cónyuges puede registrar el Decreto si hay una transferencia del título de una propiedad en particular, como en el caso de una casa. Esta sección también requiere que cada cónyuge firme documentos para transferir otros bienes, como en el caso de vehículos, etc. Si usted tiene una escritura de renuncia a título que transfiere bienes o propiedad de un cónyuge al otro cónyuge, adjunte al Decreto una copia de esa escritura y marque esta casilla.*
- 7.e. *Marque esta casilla e informe al tribunal si las partes presentarán declaraciones de impuesto a la renta conjuntas o separadas para años previos, si no se han pagado los impuestos y la forma en que las partes asumirán el pago de impuestos correspondientes al presente año fiscal y a los años venideros. Según el IRS (Internal Revenue Service), son las leyes estatales las que determinan si usted está casado/a, divorciado/a o legalmente separado/a. Consulte a un abogado o contador para recibir asesoría si no sabe qué casilla debe marcar o llame al IRS (Internal Revenue Service) al 1-800-829-4477 o visítelos en el internet para encontrar ayuda.*
8. *Intercambios de información financiera: Esta sección indica que las partes deben compartir/intercambiar información financiera a cada 24 meses. Esta información es importante para determinar los montos de manutención de menores u otros asuntos relacionados.*
9. *Menores a los que este decreto no aplica: Marque esta casilla solamente si un menor o menores nacieron durante el matrimonio, pero no es o no son hijo(s) comunes al matrimonio. Marque cuál de las partes no deberá tener derechos ni obligaciones legales sobre este menor. Si marca esta casilla, anote el nombre de este menor o menores con su fecha de nacimiento en el espacio suministrado. También marque si Parte A o Parte B está embarazada con un hijo que no es hijo común al matrimonio e incluya la fecha prevista de parte de este menor.*
10. *Otras órdenes. No escriba aquí. El funcionario judicial lo completará si aplica.*
11. *Orden final susceptible de ser apelada: Este decreto/orden/sentencia es una orden final y puede apelarse.*

(E) *Sección De Firmas*

- *No firme ni feche el decreto para el juez o el comisionado, eso lo harán ellos mismos.*
- *Si hay un Decreto por contumacia, usted, Parte A, también tiene que prometer enviar por correo una copia del Decreto a la última dirección conocida de Parte B después de que el juez o comisionado lo haya firmado.*

- (F) *Anexo A: Bienes y Deudas. Si tiene preguntas sobre si sus bienes son bienes comunes o bienes separados, o si una deuda es una deuda en común o una deuda separada, deberá acudir a un abogado para obtener ayuda.*

1. *División de los bienes comunes. Si tiene bienes comunes, marque esta casilla.*
2. *Lista de bienes comunes. Describa los bienes. Luego marque la casilla que indica a cuál de las partes se está asignando los bienes. Marque la casilla que indica “Asignar a cada una de las partes los bienes personales en su posesión.”*

*Si tuvo que usar una hoja separada para anotar más bienes, marque la casilla que indica “continúa al dorso o ver la lista adjunta.” Sea lo más específico posible cuando describa sus bienes. Será necesario que describa los bienes que se le debe asignar a usted y que luego marque esa casilla. Será necesario que describa los bienes que se le deben asignar a la otra parte y luego marque esa casilla. No debe enlistar un artículo y seleccionar simultáneamente las casillas correspondientes a la Parte A y a la Parte B.*

3. *Beneficios de jubilación. Decida qué es lo que desea hacer con estos bienes. Usualmente, cada parte tiene derecho a hasta la mitad de los beneficios de pensión o jubilación o compensación diferida de la otra parte por el tiempo que las partes estuvieron casadas. Esto es muy complicado e importante para ambas partes. Si usted tiene derecho a un interés en la jubilación de la otra parte, es posible que tenga que presentar una Orden calificada de relaciones intrafamiliares. Éste es un documento muy importante. El tribunal y el Centro de recursos de la biblioteca de derecho no tienen este documento. Acuda a un abogado para obtener ayuda antes de dividir beneficios de jubilación. Marque la casilla que describe lo que usted solicitó en la petición o lo que las partes han acordado.*
4. *Bienes raíces. Marque esta casilla si es propietario de una vivienda o bienes raíces juntamente con su cónyuge. Es muy importante que anote la dirección correcta y la descripción legal de cada propiedad. Marque la casilla que indique cuál de los cónyuges recibirá la propiedad o que la propiedad deberá venderse y las ganancias deberán dividirse. Si usted usó sus propios ingresos para pagar por bienes de propiedad de su cónyuge, acuda a un abogado para obtener ayuda.*
5. *Deudas en común. Marque esta casilla si las partes tienen deudas en común. Luego describa la deuda, indicando al acreedor, el número de cuenta y el monto adeudado. Luego marque la casilla que indica cuál de las partes va a pagar la deuda. Marque la casilla si tuvo que usar una hoja adicional para anotar más deudas o si continuó la lista de deudas al reverso de la página. Marque la siguiente casilla si convienen en que cada cónyuge deberá pagar su propia deuda por separado. Éste es dinero que la parte debía antes del momento en que las partes contrajeron matrimonio.*
6. *Seleccione esta casilla si desea que las deudas adquiridas por una de las partes y que no se encuentran detalladas sean responsabilidad de la parte que las contrajo.*  
*Recuerde que, aunque el decreto ordene que uno de los cónyuges pague deudas en común, esto no significa que el acreedor no podrá tratar de cobrarle la deuda al otro cónyuge, inclusive después completarse la separación legal y/o el divorcio.*
7. *Bienes separados. Si marcó la casilla 5(e) en el decreto, y usted y/o su cónyuge tienen bienes separados, describa los bienes separados, su valor y a quién pertenecen.*

8. *Deuda separada. Si marcó la casilla 5(e) en el decreto, y usted y/o su cónyuge tienen deuda separadas, identifique al acreedor, el monto adeudado y quién es responsable del pago de la deuda separada.*

*Otros documentos importantes en este paquete*

1. *Plan de parentalidad*

*Llene el Plan de parentalidad para dejarle saber al Tribunal los detalles acerca de lo que usted desea para la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza. Es importante llenar el plan de parentalidad en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar a “Planificando para el régimen de crianza: La guía de Arizona para padres viviendo separados” para ayudarlo a hacer su plan de parentalidad. La guía está disponible para su compra en todos los centros de recursos de la biblioteca de derecho del tribunal superior o se lo puede ver y bajar gratis por internet en el sitio web del tribunal estatal.*

*Otros documentos importantes que se deben completar que **no** se incluyen en este paquete*

1. *Hoja de cálculos para manutención de menores, Orden para manutención de menores y la Hoja de información del empleador actual:*

*Puede utilizar la Calculadora para la manutención de menores en línea en el sitio web que se incluye a continuación para completar la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores y Hoja de información del empleador actual.*

*ezCourtForms: <http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>*

*Para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores usted necesitará saber:*

- *Su número de caso.*
- *Sus ingresos brutos mensuales y los ingresos brutos mensuales de su cónyuge.*
- *El costo mensual del seguro médico para los hijos menores sujetos a esta acción.*
- *El costo mensual pagado a otros para el cuidado de niños.*
- *El número de días que los hijos menores pasarán con el padre que no tiene la residencia principal (custodial).*
- *Las obligaciones mensuales de usted y del otro padre de familia para manutención de menores o manutención de cónyuge ordenado por el tribunal.*

*Después de que complete la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores y Hoja de información del empleador actual, imprima la Hoja de cálculo para la manutención de menores y la Hoja de información del empleador actual y adjúntelas con su sentencia.*

*Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:*

- *Como calcular manutención de menores DRSIs*  
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemy0w4/drs1sz.pdf#>
- *Hoja de información de empleador actual*  
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/skyljfu5/drs88fsz.pdf>

*Después de completar la hoja de cálculos para la manutención de menores y la hoja de información para el empleador actual imprima todas las hojas e inclúyala con su respuesta.*

2. *Hoja de cálculo para la manutención entre cónyuges: Para completar una Hoja de cálculo de manutención entre cónyuges utilice la calculadora en línea gratuita para el cálculo de la pensión conyugal en la siguiente página web:*

<https://www.superiorcourt.maricopa.gov/app/selfsuffcalc/>

*Después de que complete la hoja de cálculo, imprímala y preséntala con sus documentos.*

3. *Orden de Educación (de ser aplicable)*

*(SÓLO es requerido antes del 1 de enero de 2025.) Después de esta fecha, no se requiere una Orden de Educación a menos que el Tribunal lo ordene.*

*Usted puede encontrar la Orden de Educación en el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho en la página del Departamento Familiar.*

*Use sólo una: Orden de Educación de Autoridad Exclusiva u Orden de Educación de Autoridad Compartida. La Orden de educación que usted seleccione debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.*

- *Lea cada párrafo numerado. Complete la información solicitada.*
- *No firme ni feche la sección del funcionario judicial al final del documento.*

*Recordatorio:*

1. *Asegúrese de adjuntar el “Anexo A” sobre bienes y deudas a su decreto.*
2. *Asegúrese de incluir una escritura de renuncia a un título, si se ha firmado una escritura de renuncia a un título.*

## **Información sobre el Plan de Parentalidad**

### **A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:**

1. **“Toma de decisiones legales”** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. **“Toma conjunta de decisiones legales”** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

**PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:** De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. **“Toma exclusiva de decisiones legales”** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. **“Tiempo de crianza”** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

*Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.*

### **Redacción de un plan general de familia:**

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

**Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:**

- a. Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;
- b. El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;
- c. El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;
- d. El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;
- e. El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;
- f. El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediar o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;
- g. El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);
- h. El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;
- i. El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. **La ubicación geográfica de los padres:** ¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?
2. **Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:** ¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.
3. **Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:** ¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.

4. **Arreglos para la educación:** ¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?
5. **Arreglos adicionales para el transporte:** ¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?
6. **Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:** Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?
7. **Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:** Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?
8. **Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:** Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?
9. **Cualquier otro factor:** ¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?

NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA  
PAGINA

## **Cómo completar una Hoja de cálculo de manutención conyugal** (Aplicable solo a los casos en los que se presentó el original de la solicitud de disolución de matrimonio o separación legal a partir del 24 de septiembre de 2022)

En el trámite de disolución matrimonial (divorcio) o separación legal, una parte puede solicitar que el juez ordene a la contraparte a pagar la “manutención conyugal”. Esta es asistencia económica que una parte le paga a la otra. El tribunal toma en cuenta ciertos aspectos legales para determinar si la parte reúne los requisitos para recibir la manutención conyugal. Dentro de estos casos, cualquiera de las partes podría solicitar que la contraparte pague la manutención conyugal.

### Pautas de manutención conyugal:

Si una persona es candidato/a para recibir la manutención conyugal en los casos que fueron presentados el 24 de septiembre de 2022 o después, el tribunal usará las Pautas de manutención conyugal de Arizona para determinar la cuantía y el plazo de la manutención conyugal.

Para ver las pautas, visite el siguiente enlace:

<https://www.azcourts.gov/familylaw/Child-Support-Family-Law-Information/Spousal-Maintenance-Guidelines>.

### Calculadora de manutención conyugal:

Cuando una de las partes solicita manutención conyugal o solicita cambiar una orden de manutención conyugal que ya fue dictada en cualquier trámite de disolución de matrimonio o separación legal que se presentó originalmente a partir del 24 de septiembre de 2022, es **obligatorio** incluir una Hoja de cálculo de manutención conyugal completada en las situaciones siguientes:

- Cuando presente una Solicitud para asentar una sentencia por contumacia y la parte que busca asentar la sentencia procede por medio del pedimento sin audiencia (Regla 44.1 de las ARFLP)
- Cuando las partes están de acuerdo sobre la manutención conyugal y están sometiendo una Homologación de sentencia sumaria o una Homologación de sentencia para recibir la autorización del juez (Reglas 45 y 45.1 de las ARFLP).

Para acceder la Calculadora digital de manutención conyugal visite este enlace:

<https://www.superiorcourt.maricopa.gov/app/selfsuffcalc/>.

Si no cuenta con acceso al internet o una impresora, puede usar las computadoras en cualquiera de los sitios del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho. Se cobra una tarifa reducida por hoja imprimida.

### Próximos pasos:

Luego de completar la calculadora de manutención conyugal, imprima la Hoja de cálculo de manutención conyugal para presentarla junto con sus otros documentos.

Después de que complete todos los formularios necesarios, proceda a la página de “Procedimientos” y siga los pasos.

## *Procedimientos: Cómo obtener la firma del juez en su sentencia de separación legal*

### *Requisitos:*

*Una sentencia es su orden jurídica definitiva que declara que está legalmente separado. Antes de que obtenga la sentencia, tendrá que cumplir con los siguientes requisitos.*

- ✓ *Programa de información para padres: El tribunal debe tener una copia de su “Certificado de fin de curso” demostrando que usted compareció al Programa de información para padres.*
- ✓ *Tasas judiciales: Se deben pagar sus tasas judiciales. Incluyendo todas las tasas de presentación. Si se le otorgó un aplazamiento (plan de pago), los pagos deben estar al día. Por favor tenga en cuenta que: Debe adjuntar a la sentencia, el comprobante de pago de las tasas en forma de recibo, o una copia de la orden inicial de aplazamiento de las tasas.*
- ✓ *Plazo: Han transcurrido por lo menos 10 días hábiles desde que presentó la Solicitud y declaración jurada para registrar la rebeldía, y la contraparte no ha presentado una contestación.*

*Si cumplió con los requisitos mencionados arriba, proceda a los siguientes pasos.*

### *Procedimientos:*

*Paso 1: Complete los formularios en el paquete:*

- *Sentencia de separación legal.*
  - *Adjunte a la última página de la sentencia, el Anexo A completado que trata con la división de los bienes y las deudas, si aún no forma parte de la sentencia.*
  - *Adjunte a la última página de la sentencia, el acuse de recibo o si solicitó una exención o aplazamiento del pago de su tasa judicial, una copia de la Orden para el aplazamiento o exención de tasas o costas judiciales demostrando que su caso fue “pagado”.*
- *Plan de parentalidad, firmado por usted.*
- *De ser aplicable: (requerido antes del 1 de enero de 2025): Orden de educación (Seleccione solo una: orden de educación exclusiva u orden de educación compartida. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.)*

Reúna los formularios completados para formar un (1) juego de formularios originales.

**Paso 2:**      Complete

- ✓ La Hoja de cálculo para la manutención de menores, la Orden de manutención de menores y la Hoja de información de empleador actual en línea:

ezCourtForms    <http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

Imprima 1 copia completada de la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores e Información de empleador actual.

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- Cómo calcular manutención de menores DRSIs  
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#>
- Hoja de información de empleador actual  
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/skyljfu5/drs88fsz.pdf>

- ✓ Si procede, la Hoja de cálculo de pensión conyugal en línea en la siguiente página web:

<https://www.superiorcourt.maricopa.gov/app/selfsuffcalc/>

Imprima 1 copia de la Hoja de cálculo de pensión conyugal completada.

**Paso 3:**      Si está pidiendo una audiencia por rebeldía, entonces la Administración del Departamento Familiar tendrá que revisar sus documentos antes que se le pueda otorgar una audiencia.

A. Tendrá que enviar por correo electrónico sus documentos originales a la Administración del Departamento Familiar a: [DefaultReview@jbazmc.maricopa.gov](mailto:DefaultReview@jbazmc.maricopa.gov) o si no puede enviar sus documentos por email, podrá someterlos en persona al departamento en cualquier ubicación del Tribunal Superior. Los documentos que debe proporcionar incluyen:

1. Sentencia de separación legal con hijos menores con el “Anexo A” sobre la división de bienes y deudas, si no forma parte de la sentencia
2. Hoja de cálculo de pensión conyugal (si procede)
3. Plan de parentalidad
4. Orden de educación (si procede)
5. Hoja de cálculo para la manutención de menores
6. Orden de manutención de menores
7. Hoja de información de empleador actual

- B. Cerciórese de proporcionar al Departamento de Administración Familiar:*
- 1. Información de ingresos o talones de pago de ambas partes.*
  - 2. Información sobre los gastos de guardería de niños, seguro médico, necesidades específicas, etc.*
  - 3. Cerciórese de que se haya presentado el certificado de comparecencia para la clase del Programa de información para padres.*
- C. El Departamento de Administración Familiar revisará los formularios para verificar si están listos para proceder con una audiencia por rebeldía.*
- 1. Si presenta sus formularios en persona, el Departamento de Administración Familiar puede revisarlos mientras está presente.*
  - 2. Si entrega sus formularios por email o el Departamento Familiar no puede revisarlos mientras está presente, los revisarán en un plazo de 3 días hábiles a partir de la recepción.*
  - 3. Después de que los revisen, le llamarán por teléfono.*

*Si sus formularios están listos para una audiencia, el Departamento Familiar programará una audiencia por rebeldía y proporcionará posibles instrucciones adicionales. Si existen problemas con sus formularios, el Departamento Familiar le proporcionará información para que pueda corregir los errores. Después tendrá que someter los documentos corregidos de nuevo.*

*La audiencia por rebeldía se fijará por lo menos 60 días a partir de la fecha en que la parte demandada recibió la notificación de la demanda de divorcio o separación legal. (Artículo 25-329 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés))*

*Generalmente, las audiencias se llevan a cabo mediante videoconferencia. No llegue tarde a su audiencia. Si llega tarde, su audiencia será programada para otra fecha.*

## *Instrucciones y Procedimientos para un decreto por contumacia por Moción sin audiencia*

### **REQUISITOS**

*A veces una audiencia no es necesario para obtener un decreto por contumacia. Si usted cumple con los requisitos, puede utilizar este proceso de “no audiencia” para solicitar un decreto por contumacia:*

- ✓ *Todas las partes deben ser competentes y estar en su sano juicio.*
- ✓ *Se notificó a la otra parte con el “Citatorio” y la “Petición” de otro modo que no sea por edicto (publicación).*
- ✓ *Las solicitudes en la “Petición” son las mismas que se solicita en la orden por contumacia propuesta.*

*Esto quiere decir, Usted NO puede usar este procedimiento si . . .*

- *el/la demandado/a fue notificado(a) mediante edicto (publicación),*
- *si la otra parte es incompetente o no está en su sano juicio, o*
- *si la otra parte ha presentado una respuesta.*
- *Las solicitudes al tribunal en la orden propuesta por contumacia no son las mismas que se solicita en la “petición”.*

*Usted debe haber presentado y enviado por correo una “Solicitud y Declaración Jurada por contumacia” a la otra parte. También, debe ser por lo menos diez (10) días hábiles del tribunal desde que usted presentó y envió la “Solicitud.”*

*Si usted presentó una demanda del divorcio, separación legal, o anulación, también debe haber sido por lo menos 60 días calendario desde que se completó la notificación de la “citación” y la “petición.”*

### **INSTRUCCIONES**

*Complete la "Moción y declaración jurada por un decreto por contumacia sin audiencia"*

1. *Complete la parte superior de la pagina con su información personal, nombre de las partes y número de caso.*
2. *En la parte superior derecha de la pagina, marque la casilla que describe el tipo de orden judicial que solicita (es decir, divorcio, anulacion, etc.)*
3. **SECCION A:**
  - *Lea la informacion cuidadosamente.*
  - *Marque las casillas en frente de las declaraciones que son verdaderas.*

4. **SECCION B:** (A ser completado sólo por las partes que buscan un decreto por disolución, separación legal o anulación)
- Marque las casillas que mejor aplican a su situación.
  - **NOTE: ANEXOS.** Si usted marcó la casilla al lado de la declaración que requiere un “Anexo”, asegúrese de anexar el documento requerido al final de la, “Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin una audiencia.” Si le falta un anexo o cualquier otro documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, la cual se extiende el proceso y retrasa su decreto u orden judicial.
5. **SECCION C:** (A ser completado sólo por las partes que buscan una sentencia de paternidad/maternidad, y/o la toma de decisiones legales, tiempo de crianza o manutención de menores.)
- Marque las casillas que mejor aplican a su situación.
  - Si la declaración al lado de la casilla pide una explicación, escríbala claramente en tinta negra.
  - **NOTE: ANEXOS.** Si usted marcó la casilla al lado de la declaración que requiere un “Anexo”, asegúrese de anexar el documento requerido al final de la, “Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin una audiencia.” Si le falta un anexo o cualquier otro documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, la cual se extiende el proceso y retrasa su decreto u orden judicial.
6. **SECCION D:** A ser completada si corresponde a usted.
- NOTE: ANEXOS.** Si usted marcó la casilla al lado de la declaración que requiere un “Anexo”, asegúrese de anexar el documento requerido al final de la, “Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin una audiencia.” Si le falta un anexo o cualquier otro documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, la cual se extiende el proceso y retrasa su decreto u orden judicial.
7. **JURAMENTO o AFIRMACION:** Firme y feche esto frente a la Secretaria del Tribunal Superior o un notario, con una identificación con foto.
8. **HACER COPIAS:** Haga dos copias de la, “Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin audiencia,” con todos los anexos requeridos.

*Complete el Decreto/ Juicio / Orden por contumacia*

1. Vea las instrucciones en este paquete para completar el Decreto/ Juicio/ Orden por contumacia.
2. Si hay menores involucrados, habrá formularios adicionales para completar, como un Plan general de familia, Hoja de cálculo para la manutención de menores, y Orden para la manutención de menores. Vea las instrucciones adicionales en este paquete.
3. **COPIA:**
  - Haga dos (2) copias del Decreto / Juicio / Orden original, junto con los anexos y cualquier formulario adicional requerido.
  - **Note:** Si le falta un anexo o cualquier otro documento requerido, su caso podría ser reprogramado para una audiencia, la cual se extiende el proceso y retrasa su decreto u orden judicial.

Después de completar las instrucciones antes mencionadas, usted está listo/a para completar el Decreto/la Orden, también en este paquete.

Sin embargo, antes de solicitar el decreto por contumacia por moción sin una audiencia, revise para estar seguro que usted:

- Notificó Adecuadamente a la otra parte con la “Petición”, el “Citatorio”, y los otros documentos y que usted haya presentado la prueba de notificación. (No se puede completar el servicio por edicto (publicación) si va a usar este método (sin una audiencia), Y
- Completó y presentó la “Solicitud y declaración jurada para la contumacia,” con TODOS los ANEXOS REQUERIDOS y que envió por correo una copia a la otra parte; Y
- SI la otra parte está en el servicio activo de las fuerzas armadas de los Estados Unidos, usted completó y notariizó la, "Ley de ayuda civil para los miembros de las fuerzas armadas," Y
- Esperó por lo menos 61 días después de completar la notificación, si usted presentó divorcio, separación legal, o anulación.

## PROCEDIMIENTOS

1. PRESENTAR la “Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin audiencia,” original con TODOS los ANEXOS REQUERIDOS, y dos copias con todos los anexos en una de las ubicaciones del Secretario del Tribunal Superior.
  - El Secretario del Tribunal Superior se quedará con la original de la “Moción” y todos los anexos, y también colocará un sello con fecha a las copias y les regresará ambas copias a usted.

Edificio Central Judicial  
201 West Jefferson, 1<sup>er</sup> piso  
Phoenix, Arizona 85003

Centro Judicial del Sureste  
222 East Javelina Avenue, 1<sup>er</sup> piso  
Mesa, Arizona 85210

Centro Judicial del Noroeste  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374

Centro Judicial del Noreste  
18380 North 40<sup>th</sup> Street  
Phoenix, Arizona 85032

2. Envíe por correo o entrega personalmente los documentos indicados abajo al Departamento familiar:
  - Uno copia de la "Moción y declaración jurada por contumacia sin audiencia," con todos los anexos.
  - Original y 2 copias del Decreto /Juicio/ Orden y otros documentnos relacionados y los anexos para que las firme el juez;
  - Dos (2) sobres de 9 pulg. x 12 pulg., con el porte pagado, uno dirigido a usted, y el otro dirigido a la otra parte.

Edificio Central Judicial  
201 West Jefferson 3<sup>er</sup> piso  
Phoenix, Arizona 85003  
(A la Administración Familiar)

Centro Judicial del Sureste  
222 East Javelina Avenue, 1<sup>er</sup> piso  
Mesa, Arizona 85210  
(A la Administración Familiar)

Centro Judicial del Noroeste  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374  
(A la Administración Familiar)

Centro Judicial del Noreste  
18380 North 40<sup>th</sup> Street  
Phoenix, Arizona 85032  
(A la Administración Familiar)

3. *ESPERE.* Hay un proceso de revisión cuando se reciben sus documentos. Este proceso puede tomar tanto como de 4 a 6 semanas. Puede llamar al Departamento Familiar: (602) 372-3332 entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. para informarse sobre la situación de su caso. Por favor espere por lo menos cuatro (4) semanas antes de llamar para informarse sobre la situación de su caso.

*El juzgador oficial revisará su archivo y los documentos que usted ha presentado.*

- Si el juzgador oficial determina que todo está en orden, firmará el decreto final. El secretario de la sala del juicio colocará un sello en sus copias y enviará por correo una copia a usted y a la otra parte en los sobres que usted proporcionó.
- Si el juzgador oficial encuentre cualquier deficiencias en su archivo judicial o en su papeleo, le regresará sus documentos en el sobre usted proporcionó, junto con una hoja de portada describiendo la deficiencia y, en la mayoría de los casos, como corregirlo.

*Las razones comunes por las cuales su papeleo puede ser rechazado:*

- *Incompleto:* El "Decreto" no se llenó en su totalidad.
  - No se marcaron todas las casillas aplicables.
  - Le hace falta una explicación.
  - Le hace falta un anexo.
- *Solicitudes Diferentes:* Los artículos solicitados en el "Decreto" no eran los mismos que los artículos solicitados en la "Petición".
- *Falta de Documentos:* El "Decreto" original y las copias no se presentaron con la "Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin una audiencia."
- *Pasar por alto las declaraciones "verdaderas":* No se marcaron todas las casillas en la "Moción y declaración jurada para un decreto por contumacia sin una audiencia" como declaraciones verdaderas.
- *No exención notarizada:* No se suministró una "Exención bajo la Ley de Ayuda Civil a Miembros de las Fuerzas Armadas" certificada ante notario.

*Las Normas de Procedimientos del Tribunal de lo Familiar de Arizona (ARFLP), Norma 44.1 , permite la solicitud de un decreto por contumacia sin una audiencia en casos del Tribunal de lo Familiar, para divorcio, separación legal, anulación, maternidad paternidad, sentencias monetarias, honorarios de abogados, y manutención conyugal, pero SEPA QUE:*

- \* *Existen requisitos legales especiales involucrados para ser elegible para la anulación, y un decreto por contumacia sin audiencia.*
- \* *Si sus documentos judiciales no explican plenamente cómo usted cumple con esos requisitos, esto podría resultar en que se caso se demore o desestime.*
- \* *Podría serle útil consultar a un abogado perito sobre si su situación y sus documentos indican que usted es elegible para una anulación o un decreto por contumacia para ayudarle evitar los gastos innecesarios, las demoras y las decepciones.*

**Person Filing: (A)**\_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):**\_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:**\_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:**\_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:**\_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:**\_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer** **OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner** **OR** ☐ **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

**For Clerk's Use Only**  
*(Para uso de la Secretaría solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A (B)**  
*(Peticionario/Parte A (B))*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
*(Número de Caso:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_  
*(Número de ATLAS:) (if applicable)*  
*(si es aplicable)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B (B)**  
*(Demandado Parte B (B))*

**DECREE OF LEGAL SEPARATION FOR  
A NON-COVENANT MARRIAGE WITH  
MINOR CHILDREN**  
*(SENTENCIA DE SEPARACIÓN LEGAL EN UN  
MATRIMONIO NO PACTADO CON HIJOS  
MENORES)*

**THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL DETERMINA QUE:) (C)**

- 1. This case has come before this Court for a final Decree of Legal Separation. The Court has taken all testimony needed to enter a Decree, or the Court has determined testimony is not needed to enter the Decree.**

*(El presente caso queda visto ante este tribunal para la resolución definitiva de una separación legal. El tribunal ha recibido todo el testimonio necesario para dictar una sentencia definitiva, o el tribunal ha determinado que el testimonio no es necesario para dictar una sentencia definitiva.)*

2. **This Court has jurisdiction over the parties under the law and the provisions of this Decree are fair and reasonable under the circumstances, and are in the best interests of the minor child(ren) as to legal decision-making, parenting time and support.**  
*(Este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes conforme a la ley, y las disposiciones de esta sentencia son equitativas y razonables dadas las circunstancias, y responden al interés superior del(los) menor(es) en lo referente a la autoridad para tomar decisiones legales, el régimen de crianza y la manutención.)*
3. **This Court has jurisdiction under A.R.S. § 25-1031 over the children in this matter.**  
*(Este tribunal tiene jurisdicción sobre los menores de este asunto conforme a las provisiones del artículo 25-1031 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés).)*
4. **THIS DECREE APPLIES TO THE FOLLOWING MINOR CHILD(REN):**  
*(Esta sentencia se aplica a los siguientes hijos menores:)*

Name / (Nombre)

Date of Birth / (Fecha de Nacimiento)

---

---

---

---

---

---

---

---

☐

**Same information for additional children listed on attached page made part of this document by reference.** / *(La misma información se aplica a los hijos adicionales mencionados en la página adjunta, la cual se incorpora a este documento por referencia.)*

5. **THE COURT FURTHER FINDS: / (EL TRIBUNAL ADEMÁS DETERMINA:)**
- A. **Residency Requirement. At the time this action was filed, one of the parties lived in Arizona, or had lived in Arizona while a member of the United States Armed Forces.** / *(Requisito de residencia. Cuando esta acción fue presentada, una de las partes vivía en Arizona, o había vivido en Arizona como miembro de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos.)*
- B. **Conciliation Court and Non-Covenant Marriage. The provisions relating to the Conciliation Court either do not apply or have been met. This is not a covenant marriage.** / *(Conciliación y matrimonio no pactado: Las disposiciones respecto al tribunal de conciliación o no se aplican o se han cumplido. Este matrimonio no es pactado.)*
- C. **Irretrievably Broken or Separate and Apart. The marriage is irretrievably broken or the parties desire to live separate and apart. Neither party has objected to a decree of legal separation.**

*(Irremediabilmente roto o separado y aparte. El matrimonio está irremediabilmente roto o las partes desean vivir separadas y aparte. Ninguna de las partes se ha opuesto a una sentencia de separación legal.)*

**D. Legal Decision-making, Support, Spousal Maintenance, Division of Property and Debt.** Where it has the legal power and where applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made Orders relating to issues of legal authority to make decisions concerning the minor child(ren), the child(ren)'s primary residence, parenting time, child support, spousal maintenance (alimony), and the division of property and/or debt.

*(Autoridad para tomar decisiones, Manutención, Manutención de cónyuge, División de los bienes y la deuda. Cuando tenga la facultad legal y sea pertinente a los hechos de este caso, este tribunal consideró, aprobó y dictó órdenes relativas a cuestiones de la autoridad para tomar decisiones acerca de los menores, la residencia principal de los menores, el régimen de crianza, manutención de menores, manutención de cónyuge (pensión alimenticia) y división de bienes y/o deudas.)*

**E. Property and Debt.** / *(Bienes y Deudas.)*

**1. Community Property and Debt:** / *(Bienes y deudas adquiridas dentro del régimen de sociedad conyugal:)*

☐ **The parties did not acquire any community property or debt during the marriage, OR** / *(Las partes no adquirieron bienes comunes o deudas en común durante su matrimonio, O)*

☐ **There IS an agreement as to division of community property and debt; all community property and debt is divided pursuant to this Decree.** / *(Sí existe un acuerdo respecto a la distribución de los bienes y las deudas pertenecientes a la sociedad conyugal; todos dichos bienes y deudas se han dividido conforme a lo dispuesto en la presente sentencia.)*

☐ **There is NO agreement as to division of community property and debt, but all community property and debt is divided pursuant to this Decree.** / *(NO hay un acuerdo de la división de los bienes y las deudas pertenecientes a la sociedad conyugal, pero todos los bienes y la deuda se dividen en conformidad con esta sentencia.)*

**2. Separate Property and Debt:** / *(Bienes Separados y Deudas Privativas:)*

☐ **The parties did not acquire any separate property or debt during the marriage, OR** / *(Las partes no adquirieron bienes ni deudas separadas durante el matrimonio, O)*

☐ **There IS an agreement as to division of separate property and debt; all separate property and debt is divided pursuant to this Decree.** / *(Si EXISTE un acuerdo sobre la división de los bienes y deudas separados; todos los bienes y deudas separados se dividen conforme a esta sentencia.)*

- ☐ **There is NO agreement as to division of separate property and debt, but all separate property and debt is divided pursuant to this Decree.** / *(NO hay un acuerdo de la división de los bienes y las deudas separadas, pero todos los bienes y las deudas se dividen en conformidad con esta sentencia.)*

**F. Pregnancy and Paternity** / *(Embarazo y paternidad)*

- ☐ **Party A is not pregnant, OR** / *(Parte A no está embarazada, O)*
- ☐ **Party A is pregnant, and Party B ☐ IS OR ☐ IS NOT a parent of the child.** / *(Parte A está embarazada y Parte B X ES O X NO ES uno de los padres del menor.)*
- ☐ **Party B is not pregnant, OR** / *(Parte B no está embarazada, O)*
- ☐ **Party B is pregnant, and Party A ☐ IS OR ☐ IS NOT a parent of the child.** / *(Parte B está embarazada y Parte A X ES O X NO ES uno de los padres del menor.)*
- ☐ **Party A and Party B are the parents of these children born to the parties before the marriage:** / *(Parte A y Parte B son los padres de estos menores nacidos de ambas partes antes del matrimonio:)*

**Name(s)**  
*(Nombre(s))*

**Date(s) of Birth**  
*(Fecha(s) de nacimiento)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**G. Spousal Maintenance/Support.** / *(Manutención del cónyuge.)*

- ☐ **Party A** / *(Parte A)* **OR** / *(O)* ☐ **Party B** / *(Parte B)*
- ☐ **Lacks sufficient property, including property apportioned to the spouse, to provide for that spouse's reasonable needs.** / *(Carece de bienes suficientes, incluidos los bienes asignados al cónyuge, para satisfacer sus necesidades razonables.)*
- ☐ **Lacks earning ability in the labor market that is adequate to be self-sufficient.** / *(Carece la capacidad de generar dinero en el mercado laboral para mantenerse a sí mismo.)*
- ☐ **Is the parent of a child whose age or condition is such that the parent should not be required to seek employment outside the home.** / *(Es el padre/madre de un menor cuya edad o condición es tal que no se le debe exigir que busque empleo fuera del hogar.)*

- ☐ **Has made a significant financial or other contribution to the education, training, vocational skills, career, or earning ability of the other spouse or has significantly reduced that spouse's income or career opportunities for the benefit of the other spouse.**  
*(Ha realizado una contribución financiera sustancial, u otro tipo de aporte significativo, a la educación, formación, desarrollo de habilidades profesionales, trayectoria laboral o capacidad de generar ingresos del otro cónyuge; o bien, ha visto reducidos de manera considerable sus propios ingresos o perspectivas profesionales en beneficio del otro cónyuge.)*
- ☐ **Had a marriage of long duration and is of an age that may preclude the possibility of gaining employment adequate to be self-sufficient.** / *(Tuvo un matrimonio de larga duración y tiene una edad que podría reducir drásticamente la posibilidad de conseguir un trabajo que le permita ser autosuficiente.)*

**H. Parent Information Program.** / *(Programa de información para padres.)*

1. **Party A ☐ has attended the Parent Information Program class as evidenced by the "Certificate of Completion" in the court file.**  
*(X La Parte A ha comparecido al Programa de información para padres como lo demuestra el Certificado fin de curso en el expediente judicial.)*

**OR / (O)**

**Party A ☐ has not attended the Parent Information Program class and ☐ shall be denied any requested relief to enforce or modify this decree until Party A has completed the class.** / *(X La Parte A no ha asistido al Programa de información para padres y X se le negará cualquier remedio solicitado para hacer cumplir o modificar esta sentencia hasta que la Parte A haya completado la clase.)*

2. **Party B ☐ has attended the Parent Information Program class as evidenced by the "Certificate of Completion" in the court file.**  
*(Parte B ha comparecido a la clase del Programa de información para padres, tal como lo demuestra el "Certificado de finalización" que se encuentra en el expediente del tribunal.)*

**OR / (O)**

**Party B ☐ has not attended the Parent Information Program class and ☐ shall be denied any requested relief to enforce or modify this decree until Party B has completed the class.** / *(X La Parte B no ha comparecido al Programa de información para padres y X se le negará cualquier remedio solicitado para hacer cumplir o modificar esta sentencia hasta que la Parte B haya completado la clase.)*

**I. CHILD SUPPORT:** The Court finds that Party A and Party B owe a duty to support the child(ren) listed above. The required financial factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Parent's Worksheet for Child Support are attached hereto and incorporated herein by reference. / *(MANUTENCIÓN DE MENORES: El tribunal falla que Parte A y Parte B tienen la responsabilidad de mantener a los menores antes mencionados. Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional por las pautas de la manutención de menores de Arizona son como se presenta en la hoja de cálculos para la manutención de menores y están adjuntos e incorporados por referencia.)*

**J. Primary Residence** / *(Residencia principal)*

☐ **Party A's home as the primary residence is in the best interest of the child.** / *(Establecer el hogar de la Parte A como residencia principal del menor responde al interés superior del menor.)*

☐ **Party B's home as the primary residence is in the best interest of the child.** / *(Establecer el hogar de la Parte B como residencia principal del menor responde al interés superior del menor.)*

**Other Adjustments. (If any adjustments to Parenting Time are made, the Court must make written findings.)** / *(Otros ajustes. (Si se hace cualquier ajuste al régimen de crianza, el Tribunal debe hacer los hallazgos por escrito.)*

---

---

---

**K. Legal Decision-making Authority for Minor Child(ren). (Check/complete only if legal decision-making authority is contested or joint legal decision-making authority is ordered.)** / *(Autoridad para tomar decisiones sobre los menores. (Marque/complete sólo si se disputa la autoridad para tomar decisiones o se ordena la autoridad conjunta para tomar decisiones.))*

☐ **Joint Legal Decision-making. Party A and Party B will share the legal parental duty of making decisions about health, education, religion and general welfare of the child(ren).** / *(Autoridad conjunta para tomar decisiones. Parte A y Parte B compartirán el deber legal de los padres de tomar las decisiones acerca de la salud, educación, religión y bienestar general de los menores.)*

☐ **Sole Legal Decision-making:** ☐ **Party A** ☐ **Party B** **is individually responsible for the legal parental duty of making decisions about health, education, religion and general welfare of the child(ren).** / *(Autoridad exclusiva para tomar decisiones: Parte A O Parte B es individualmente responsable del deber legal de los padres de tomar decisiones sobre la salud, educación, religión, y bienestar general de los menores.)*

- ☐ **The legal decision-making order or agreement is in the best interests of the minor child(ren) for the following reasons: (List the reasons.)** / *(La orden o el acuerdo relativo a la autoridad para tomar decisiones responde al interés superior del/de los menor(es) por las siguientes razones: (Enumere las razones.))* \_\_\_\_\_

**Supervised or No Parenting Time. (Check and complete only if supervised parenting time or no parenting time is ordered.)** / *(Régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza: Marcar y completar solamente si se ha ordenado régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza.)*

- ☐ **Supervised Parenting Time between the minor children and** ☐ **Party A** **OR** ☐ **Party B,** / *(Régimen de crianza supervisado entre los hijos menores y Parte A O Parte B,)*

**OR / (O)**

- ☐ **No Parenting Time by** ☐ **Party A** **OR** ☐ **Party B, is in the best interests of the minor child(ren), for the following reasons: (Explain the reasons)** *(Es en el mejor interés de los menores no permitir régimen de crianza con Parte A O Parte B, por las siguientes razones: (Explicar las razones))*

**L. Domestic Violence.** / *(Violencia doméstica)*

**If there has been domestic violence between the parties and legal decision-making is to be shared with or awarded to a parent who has committed an act of domestic violence, check appropriate box and explain. (A.R.S. § 25-403.03)** *(Violencia familiar. Si ha existido violencia doméstica entre las partes y se va a otorgar o compartir la toma de decisiones legales con un padre que ha cometido un acto de violencia doméstica, marque la casilla correspondiente y explique. (artículo 25-403.03 de ARS))*

- A. ☐ **Domestic violence has not occurred between the parties, OR** *(Violencia doméstica no ha ocurrido entre las partes, O)*

- B. ☐ **Domestic violence has occurred between the parties, but** *(Violencia doméstica sí ha ocurrido entre las partes, pero)*

1. ☐ **it was mutual (committed by both parties), (see A.R.S. § 25-403.03(D)).** / *(fue mutua (cometida por ambas partes), (artículo 25-403.03(D) de las ARS))*

**OR / (O)**

2. ☐ Neither party has committed an act of *significant domestic violence* (pursuant to A.R.S. § 13-3601); there has not been a *significant history of domestic violence* between the parties; and it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making to a parent who has committed domestic violence because: (Explain)

*(Ninguna de las partes ha cometido un acto de violencia doméstica significativo (con arreglo al artículo 13-3601 de las ARS); no existe un historial significativo de violencia doméstica entre las partes; y, no obstante, se considera que conceder la autoridad para tomar decisiones, ya sea compartida o exclusiva, al progenitor que ha incurrido en actos de violencia doméstica, sigue siendo lo más adecuado para el bienestar del/de los menor(es), en virtud de lo siguiente: (explique))*

---

---

---

**N. Drug or Alcohol Conviction within Last Twelve Months:**  
*(Drogas o alcohol dentro de los últimos doce meses:)*

- ☐ Party A has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making.

*(La Parte A ha sido condenada por conducir bajo la influencia del alcohol o drogas, o fue declarado culpable de un delito relacionado a las drogas dentro de 12 meses después de haber solicitado la autoridad para tomar decisiones.)*

- ☐ Party B has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision-making.

*(La Parte B ha sido condenada por conducir bajo la influencia del alcohol o drogas, o fue declarado culpable de un delito relacionada a las drogas dentro de 12 meses después de haber solicitado la autoridad para tomar decisiones.)*

- ☐ The legal decision-making and/or parenting time arrangement ordered by this Court appropriately protects the minor child(ren).

*(La autoridad para tomar decisiones y/o el acuerdo del régimen de crianza ordenado por este tribunal protege apropiadamente los hijos menores.)*

**THE COURT ORDERS: / (EL TRIBUNAL ORDENA:) (D)**

- 1. THE PARTIES ARE LEGALLY SEPARATED.**  
*(LAS PARTES ESTÁN LEGALMENTE SEPARADAS.)*

**2. ENFORCEMENT OF TEMPORARY ORDERS**  
(CUMPLIMIENTO DE ÓRDENES TEMPORALES)

- ☐ All obligations ordered to be paid by the parties in Temporary Orders dated (fill in dates of ALL temporary orders here)  
(Todas las obligaciones que se ordenaron que las partes pagaran mediante órdenes temporales con fecha de (anote las fechas de TODAS las órdenes temporales aquí))

\_\_\_\_\_ are satisfied in full OR / (se han pagado en su totalidad O )

- ☐ Judgment is awarded against the party with the obligation up to the amount due and owing as of the date of this Decree, with the highest legal interest allowed by law, for the total amount of \$\_\_\_\_\_.  
(Se emite fallo en contra de la parte sujeta a la obligación, por la suma adeudada y exigible hasta la fecha de la presente sentencia, incluyendo el interés legal máximo permitido por la ley, ascendiendo al monto total de \$X.)

**3. PREGNANCY AND PATERNITY**  
(EMBARAZO Y PATERNIDAD)

- ☐ A child who is common to the parties is expected to be born this date: \_\_\_\_\_. The orders below as to legal decision-making, parenting time, child support, and medical insurance/expenses do not include this child; the Court reserves jurisdiction to address these issues regarding this child when the child is born.

(Se anticipa el nacimiento de un hijo en común entre las partes en la siguiente fecha: X. Las disposiciones que se dictan a continuación en relación con la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza, la manutención de menores y el seguro médico/gastos relacionados no abarcan a dicho menor; el tribunal se reserva la jurisdicción para resolver estos aspectos una vez que el menor haya nacido.)

- a. CHILDREN: This Decree includes all minor children common to the parties as follows: / (MENORES: Esta sentencia incluye todos los hijos menores comunes a las partes de la siguiente manera:)**

**NAME(S) OF MINOR CHILD(REN)**  
(NOMBRE (S) DEL MENOR (ES))

**DATE(S) OF BIRTH**  
(FECHA (S) DE NACIMIENTO)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- b. ☐ **PATERNITY:** ☐ **Party A** ☐ **Party B** are declared to be a parents of the minor children named below, born before the marriage:  
(*PATERNIDAD: Se afirma que Parte A Parte B son los padres de los hijos menores mencionados a continuación, nacidos antes del matrimonio:*)

**Children Born BEFORE the Marriage**  
(*Hijos Nacidos ANTES Del Matrimonio*)

**DATE(S) OF BIRTH**  
(*FECHA (S) DE NACIMIENTO*)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- c. ☐ **NAMES/BIRTH CERTIFICATES:** For any above-named minor child(ren) born in the state of Arizona, the Clerk of Superior Court shall forward a copy of this order to the Office of Vital Records, which **IS ORDERED TO AMEND THE BIRTH CERTIFICATE(S) AS FOLLOWS:**

(List full name of ☐ **Party A** or ☐ **Party B** as appears on his/her Social Security card or other government issued official document and as should appear on the child(ren)'s birth certificate(s)).

(*NOMBRES/ACTAS DE NACIMIENTO: Para cualquier menor antes mencionado nacido en el estado de Arizona, el secretario del tribunal deberá enviar una copia de la orden a la oficina del registro civil, a la cual SE ORDENA MODIFICAR EL ACTA DE NACIMIENTO(S) DEL SIGUIENTE MODO:*

(*Anote el nombre completo de Parte A o Parte B como aparece en su tarjeta de Seguro Social u otro documento oficial emitido por el gobierno y que debe aparecer en el acta de nacimiento del/de los menor(es)).*)

1. **Add the name:** / (*Agregue el nombre de:*)

\_\_\_\_\_  
as the parent on the above-named minor child(ren)'s birth certificate(s) if no name is already listed.

(*como padre/madre en el(los) certificado(s) de nacimiento del/de los menor(es) mencionado(s), si aún no hay ningún nombre registrado.*)

2. **(Optional) NAME CHANGE:** The names of one or more of the minor children for whom paternity has been established above shall be changed as follows:

((*Opcional*) **CAMBIO DE NOMBRE:** Los nombres de uno o más de los menores cuya paternidad se ha establecido más arriba se modificará de la siguiente manera:)

Case No. \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

Current Legal Name  
(Nombre legal actual)

New Name (optional)  
Nuevo Nombre (opcional))

---

---

---

---

---

---

---

---

**4. PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, and AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING / (RESIDENCIAL PRINCIPAL, RÉGIMEN DE CRIANZA, y AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES)**

**a. PRIMARY RESIDENCE: / (RESIDENCIA PRINCIPAL:)**

☐ **In accord with the Parenting Plan signed by both parties NEITHER parent's home is designated as the primary residence, OR**  
(De acuerdo con el Plan de parentalidad firmado por ambas partes ninguno de los padres es designado como el padre de residencia principal, O)

☐ **Party A's home is designated the primary residence of: / (El hogar de la Parte A se designa como la residencia principal de:)**

---

☐ **Party B's home designated the primary residence of: / (El hogar de la Parte B se designa como la residencia principal de:)**

---

**b. PARENTING TIME: / (RÉGIMEN DE CRIANZA:)**

☐ **REASONABLE parenting time rights as described in the Parenting Plan attached as Exhibit B and made a part of this Decree. OR**  
(Derechos de régimen de crianza RAZONABLES como se describe en el plan de parentalidad adjunto como Anexo B y forma parte integrante de la presente sentencia. O)

☐ **NO PARENTING TIME RIGHTS to ☐ Party A OR ☐ Party B, OR**  
(SIN DERECHOS de régimen de crianza para Parte A O Parte B, O)

☐ **SUPERVISED PARENTING TIME to ☐ Party A OR ☐ Party B according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit B and made part of this Decree.**  
(RÉGIMEN DE CRIANZA SUPERVISADO a X Parte A O X Parte B de acuerdo con los términos del plan de parentalidad adjunto como Anexo B y que forma parte de la presente sentencia.)

**Parenting time may only take place in the presence of another person, named below or otherwise approved by the Court.**

*(El régimen de crianza solamente puede tener lugar en presencia de otra persona, nombrada a continuación o de otro modo aprobado por el tribunal.)*

**(IF supervised) Name of supervisor: / ((SI supervisado) Nombre del supervisor:)** \_\_\_\_\_

**The cost of supervised parenting time will be paid as follows:**

*(El costo de la supervisión para el régimen de crianza se pagará por:)*

- ☐ **paid by the party being supervised**  
*(La parte que necesita ser supervisada)*
- ☐ **paid by the party having legal decision-making**  
*(La parte que tiene la autoridad para la toma de decisiones legales)*
- OR / (O)**
- ☐ **shared equally by the parties**  
*(Se compartirá el costo igualmente por las partes)*

**Restrictions on parenting time (if applicable):**

*(Restricciones sobre el régimen de crianza (si aplica):)*

---

---

---

**No Parenting Time or Supervised Parenting Time is in the best interests of the child(ren) because: / (No otorgar régimen de crianza o régimen de crianza supervisado es en el mejor interés de el/los menor(es) porque:)**

**(Explain): / (Explique:)** \_\_\_\_\_

---

---

---

**c. LEGAL DECISION-MAKING: / (TOMA DE DECISIONES LEGALES:)**

1. ☐ **SOLE LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY for the minor children is awarded to:**  
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES sobre los hijos menores se otorga a:)*

☐ **Party A, OR** ☐ **Party B,**  
*(Parte A, O Parte B,)*

**OR / (O)**

2. ☐ **JOINT LEGAL DECISION-MAKING: The parties will have joint legal decision-making for the minor children, pursuant to A.R.S. § 25-403.**  
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Las Partes tendrán autoridad compartida para tomar decisiones sobre el/los menor(es) de acuerdo con el artículo 25-403 de las ARS.)

- **Party A and Party B agree to act as joint legal decision-makers regarding the minor child(ren), as set forth in the Parenting Plan signed by both parties and attached to this Decree as “Exhibit B.”**  
(Parte A y Parte B convienen en tomar decisiones legales conjuntas acerca de los menores como se establece en el Plan de parentalidad firmada por ambas partes y se adjunta a la presente sentencia como “Anexo B.”)
- **There having been no significant acts of Domestic Violence by either parent, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601 or the Court, having found it in the best interests of the minor child(ren), adopts the terms of the Parenting Plan, which is attached to and made party of this Decree.**  
(No ha habido actos de violencia doméstica significativos por cualquiera de los padres según se define en el artículo 13-3601 de las ARS o el Tribunal, tras determinar qué es lo mejor para el/los menor(es), adopta los términos del Plan de parentalidad, el cual se adjunta y forma parte de esta sentencia.)
- **The Parenting Plan becomes part of the final Order and this Decree, and carries the same legal weight as any other order of this Court.**  
(El Plan de parentalidad se convierte en parte de la orden definitiva y esta sentencia, y tiene la misma validez legal que cualquier otra orden de este Tribunal.)

5. **CHILD SUPPORT, including INSURANCE COVERAGE:**  
(MANUTENCIÓN DE MENORES, incluyendo LA COBERTURA DE SEGURO:)

- a. ☐ **The Child Support Order, \_\_\_\_\_ is attached hereto and incorporated by reference. (Date of Order) / ((Fecha de orden))**  
(La orden de manutención de menores, X está adjunta e incorporada por referencia.)

6. **SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT: / (MANUTENCIÓN CONYUGAL:)**

- a. ☐ **Neither party shall pay spousal maintenance/support (alimony) to the other party, / (Ninguna de las partes deberá pagar manutención de cónyuge (pensión alimenticia) a la otra parte,)**

**OR / (O)**

- b. ☐ Party A, OR ☐ Party B is ordered to pay the other party the sum of \$\_\_\_\_\_ per month spousal maintenance/support beginning the first day of the month after the date this Decree is signed. Each payment shall be made by the first day of each month after that and shall continue until the receiving party is remarried or deceased or until (date) \_\_\_\_\_.

*(Se le ordena a X la Parte A O a X la Parte B a pagar a la otra parte el monto de \$X mensuales de pensión conyugal a partir del primer día del mes siguiente a la fecha de la firma de esta Sentencia. Cada pago deberá hacerse a más tardar el primer día de cada mes posterior a esa fecha y los pagos deberán continuarse hasta que la parte receptora vuelva a casarse o fallezca o hasta (fecha).)*

☐ This is a deviation from the amount recommended under the Spousal Maintenance Guidelines. The Court finds that this amount is more appropriate or just. / *(Esta es una desviación de la cantidad recomendada según las Pautas de Manutención Conyugal. El Tribunal considera que esta cantidad es más adecuada o justa.)*

**Reason(s) for deviation:** / *Razón(es) justificativa(s) por la desviación:*

---

---

---

---

**All payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse PO Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-7107 by income withholding order until all required payments have been made under this Decree. All spousal maintenance payments are governed by the applicable federal and state tax laws. It shall terminate upon the death of either party or remarriage of receiving party.** / *(Todos los pagos se harán a través de la Cámara de Compensación, PO Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-7107 por orden de retención de ingresos automática, hasta que todos los pagos requeridos se han realizado en virtud de esta Sentencia. Todos los pagos de manutención conyugal se rigen por las leyes fiscales federales y estatales aplicables. Se extinguirá por el fallecimiento de cualquiera de las partes o por el nuevo matrimonio de la parte receptora.)*

- c. **Attachment: The required A.R.S. 25-319(B) factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Spousal Maintenance Guidelines are set forth in the Spousal Maintenance Worksheet and are attached hereto and incorporated herein by reference.** / *(Anexo: Los factores financieros requeridos del artículo 25-319(b) de las ARS y cualquier ajuste discrecional según las Pautas de Manutención Conyugal de Arizona son como se presentan en la Hoja de Cálculo de Manutención Conyugal, y están adjuntos e incorporados al presente por referencia.)*

7. **PROPERTY, DEBTS AND TAX RETURNS:**

*(BIENES, DEUDAS Y DECLARACIONES DE IMPUESTOS:)*

- a. ☐ **Party A is ordered to pay all debts unknown to Party B, AND**  
*(Se ordena a Parte A pagar todas las deudas desconocidas por Parte B, Y)*
- ☐ **Party B is ordered to pay all debts unknown to Party A, AND**  
*(Se ordena a Parte B pagar todas las deudas desconocidas por el/la Parte A, Y)*
- ☐ **Each party is ordered to pay his or her debts from the following date,**  
**\_\_\_\_\_ FORWARD.**  
*(Se ordena a cada parte pagar sus propias deudas a partir de la siguiente fecha, X en ADELANTE)*
- b. ☐ **Other orders and relief relating to property or debt are contained in Exhibit A, which is attached and incorporated into this Decree.**  
*(Otras órdenes y remedios adicionales relacionados con los bienes o deudas se encuentran en el Anexo A, que se adjunta e incorpora a esta sentencia.)*
- c. ☐ **Each party is assigned his or her separate property and Party A must pay his/her separate debt, and Party B must pay his/her separate debt.**  
*(Se asigna a cada parte sus bienes individuales y Parte A deberá pagar su deuda individual y Parte B deberá pagar su deuda individual.)*
- d. ☐ **This Decree can be used as a transfer of title and can be recorded.**  
*(Esta sentencia puede usarse como un instrumento de transferencia de título de propiedad y podrá ser registrada.)*

**Parties shall sign all documents necessary to complete all transfer of title ordered in this Decree, such as motor vehicles, houses, and bank accounts.**

*(Las partes deberán firmar todos los documentos necesarios para formalizar todas las transferencias de título ordenadas en esta sentencia, tales como vehículos motorizados, viviendas y cuentas de instituciones financieras.)*

- **The parties shall transfer all real and personal property as described in Exhibit A to the other party on or before \_\_\_\_\_ by 5:00 p.m.**

*(Las partes procederán a transferir todos los bienes inmuebles y muebles detallados en el Anexo A a la contraparte a más tardar en la fecha de (fecha): X hasta las 5:00 p.m.)*

**If the party required to transfer the property has not transferred the property to the party entitled to receive the property on or before the date and time listed above, the party entitled to receive the property is entitled upon application to a Writ of Assistance or Writ of Execution to be issued by the Clerk of Superior Court commanding the sheriff to put him or her in possession of the property.**

*(Si la parte obligada a transferir los bienes no ha realizado dicha transferencia a la parte con derecho a recibirlos para la fecha y hora indicadas, la parte con derecho a recibir los bienes podrá solicitar la emisión de un Auto de Auxilio Judicial o un Auto de Ejecución por parte de la Secretaría del Tribunal Superior instruyendo al alguacil que le entregue la posesión de los bienes.)*

e. ☐ **For previous calendar years, pursuant to IRS rules and regulations, the parties will file:** / *(Con respecto a los años calendarios pasados, de acuerdo con las normas y reglamentos del Servicio de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés)), las partes presentarán:)*

☐ **joint federal and state income tax returns and hold the other harmless from half of all additional income taxes and other costs, if any, and each will share equally in any refunds,**  
*(Declaraciones de impuestos federales y estatales mancomunadas y se eximen mutuamente de la mitad de todos los impuestos sobre la renta adicionales, de haberlos, y de otros costes, y cada uno compartirá por partes iguales cualquier reembolso,)*

**OR / (O)**

☐ **separate federal and state income tax returns.**  
*(declaraciones de impuestos a las rentas federales y estatales separadas.)*

f. ☐ **For this calendar year and continuing thereafter, each party will file separate federal and state income tax returns.**  
*(Este año natural así sucesivamente, cada parte presentará declaraciones de impuestos federales y estatales separadas.)*

**8. FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES: The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months. Each party shall give the other party all necessary documentation to file all tax returns.**

*(INTERCAMBIOS DE INFORMACIÓN FINANCIERA: Las partes intercambiarán información financiera (declaraciones de impuestos, declaraciones juradas del cónyuge, declaraciones de ingresos y/u otros estados financieros relacionados) cada veinticuatro meses. Cada parte dará a la otra parte toda la documentación necesaria para presentar todas las declaraciones de impuestos.)*

9. **MINOR CHILDREN TO WHOM THIS DECREE DOES NOT APPLY:** It is ordered that ☐ Party A, OR ☐ Party B has no legal obligation or right to the minor child(ren) listed below born during the marriage but not common to the marriage. These minor children include: (Use additional paper if necessary)

*(HIJOS MENORES A QUIENES ESTA SENTENCIA NO SE APLICA: Se ordena que: la X Parte A O la X Parte B no tiene obligación legal o derecho a el menor o los menores nacidos durante el matrimonio pero que no son hijos comunes de las partes. Estos hijos menores incluyen: (Use hojas adicionales si es necesario))*

Name / (Nombre)

Birth Date / (Fecha de Nacimiento)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Child expected to be born this date: \_\_\_\_\_

*(Menor con fecha de parto estimada: X:)*

10. **OTHER ORDERS. (Leave blank for Judicial Officer.)**

*(OTRAS ÓRDENES. (Dejar en blanco para el funcionario judicial.))*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FINAL APPEALABLE ORDER.** There are no further matters that remain pending before the court and this judgment is a final order under Rule 78(c) of the Arizona Rules of Family Law Procedure. / *(ORDEN FINAL APELABLE: No existen asuntos adicionales pendientes ante el tribunal, y este fallo constituye una orden definitiva con arreglo a la regla 78(c) de las Reglas de Procedimiento en Materia Familiar de Arizona.)*

**(E) DONE IN OPEN COURT: / (HECHO EN AUDIENCIA PÚBLICA:)**

\_\_\_\_\_  
DATE / (Fecha)

\_\_\_\_\_  
JUDGE OR COURT COMMISSIONER  
(JUEZ O COMISIONADO DEL TRIBUNAL)

**If this Decree was issued as a “Default,” and the papers to begin this case were served by any means other than by publication, a copy of this Decree shall be mailed or delivered to the Responding Party within 24 hours of the Court hearing as follows:**

*(Si esta sentencia se emitió por "rebeldía" y los documentos para iniciar el caso se entregaron por un medio distinto a la publicación, se deberá enviar o entregar una copia de esta sentencia a la Parte Demandada dentro de un plazo no mayor a 24 horas tras la audiencia judicial, de la siguiente manera:)*

**Name:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)*

**Mailing Address:** \_\_\_\_\_  
*(Dirección postal:)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
*(Ciudad, estado, código postal:)*

**By Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Por Parte A:)*

**Date: / (Fecha:)** \_\_\_\_\_

**EXHIBIT A: PROPERTY AND DEBTS (Refer to section “F” in instructions)**  
(ANEXO A: BIENES Y DEUDAS (Consulte la sección “F” en las instrucciones))

**1. DIVISION OF COMMUNITY PROPERTY (property acquired during the marriage) / (DIVISIÓN DE LOS BIENES GANANCIALES (bienes adquiridos durante el matrimonio))**

- ☐ **Award each party the furniture, furnishings, artwork, collectibles, appliances, cookware, and related items of personalty in his/her possession. / (Asignar a cada parte los muebles, artículos de decoración, obras de arte, coleccionables, electrodomésticos, utensilios de cocina y los demás bienes personales que se encuentren en su posesión.)**
- ☐ **Community property is awarded to each party as follows: / (Se asignan los siguientes bienes comunes a cada una de las partes de la siguiente manera:)**

**2. LIST OF COMMUNITY PROPERTY (Be very specific in your description of the property.) / (LISTA DE BIENES COMUNES (en inglés) (Sea muy específico en su descripción de los bienes.))**

**AWARD TO: / (ASIGNAR A:)**  
**Party A      Party B**  
(Parte A      Parte B)

- ☐ **Household furniture/furnishings: / (Mobiliario y enseres domésticos:) (Be specific.) / (Sea específico.)**

|       |                          |                          |
|-------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- ☐ **Appliances: / (Electrodomésticos:) (Be specific.) / (Sea específico.)**

|       |                          |                          |
|-------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- ☐ **Video: TV/DVD/VCR: / (Videograbadora:) (Be specific.) / (Sea específico.)**

|       |                          |                          |
|-------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- ☐ **Audio: Stereo/Radio: / (Audio: Stereo/Radio:) (Be specific.) / (Sea específico.)**

|       |                          |                          |
|-------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Case No. \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

Party A      Party B  
(Parte A      Parte B)

☐ **Computers and Related Equipment:** / (Computadora Personal:) **(Be specific.)** / (Sea específico.)

|       |                          |                          |
|-------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

☐ **Other Electronics** / (Otros electrónicos) **(Be specific.)** / (Sea específico.)

|       |                          |                          |
|-------|--------------------------|--------------------------|
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

☐ **Motor Vehicles:** / (Vehículos de motor:)

|                                                          |                          |                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Year, Make, Model:</b> _____<br>(Año, Marca, Modelo:) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                                      |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>Last 4 digits of VIN #</b> _____<br>(Últimos 4 dígitos del VIN #) |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                          |                          |                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Year, Make, Model:</b> _____<br>(Año, Marca, Modelo:) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                                      |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>Last 4 digits of VIN #</b> _____<br>(Últimos 4 dígitos del VIN #) |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                          |                          |                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Year, Make, Model:</b> _____<br>(Año, Marca, Modelo:) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                                      |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>Last 4 digits of VIN #</b> _____<br>(Últimos 4 dígitos del VIN #) |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                              |                          |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Cash, bonds of \$</b> _____<br>(Dinero en efectivo, bonos de \$) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                        |                          |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Other:</b> / (Otro:) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                        |                          |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Other:</b> / (Otro:) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                        |                          |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Other:</b> / (Otro:) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

|                                                        |                          |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Other:</b> / (Otro:) _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|

☐ **Continues on attached page.** / (Continúa en la lista adjunta.)

3. **DIVISION OF RETIREMENT, PENSION, DEFERRED COMPENSATION**  
(DIVISIÓN DE LA JUBILACIÓN, PENSIÓN, COMPENSACIÓN DIFERIDA)

**WARNING. You should see a lawyer about your retirement, pension, deferred compensation, 401k plans and/or benefits. If you do not see a lawyer regarding these assets, you risk losing any interest you have in these plans and/or benefits. There are certain documents the plan administrator must have. Only a lawyer can help you prepare these documents.**

*(AVISO: Debe consultar con un abogado sobre su plan de jubilación, pensión, compensación diferida, planes 401k o beneficios. Si no consulta con un abogado sobre estos bienes, corre el riesgo de perder el interés que pueda tener en estos planes o beneficios. Hay ciertos documentos que el administrador del plan debe tener. Solamente un abogado le puede ayudar con la preparación de estos documentos.)*

☐ **Neither party has a retirement, pension, deferred compensation, 401K Plan and/or benefits.** / (Ninguna de las partes tiene una jubilación, pensión, compensación diferida, el Plan y / o beneficios de 401K.)

**OR / (O)**

☐ **Award each party his/her interest in any and all retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation described as:** / (Conceder a cada una de las partes su interés en los beneficios de jubilación, planes de pensión u otra compensación diferida con la siguiente descripción:)

**OR / (O)**

☐ **Each party WAIVES AND GIVES UP his/her interest in any and all retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation of the other party:**  
(Cada una de las partes CEDE Y RENUNCIA a cualquier y todos los beneficios de jubilación, planes de pensiones u otras compensaciones diferidas de la otra parte:)

4. **DIVISION OF REAL PROPERTY (Land and Buildings) Section A is for one piece of property. Section B is for another, separate property.** / (DIVISIÓN DE BIENES INMUEBLES: ((Terrenos y edificios)) La Sección A corresponde a una sola propiedad de bienes inmuebles. La Sección B corresponde a otra propiedad de bienes inmuebles separada.)

**A. Real property located at (address)\_\_\_\_\_.**  
**The legal description of this property, as quoted from the DEED to the property\* is:** / (Bienes inmuebles ubicados en (dirección). La descripción legal de esta propiedad, como se cita en la escritura de la propiedad \* es:)

**\* If you do not provide a correct legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the correct legal description.**

(\* Si usted no proporciona una descripción jurídica correcta, es posible que tenga que volver al tribunal para modificar la sentencia para incluir la descripción legal correcta.)

**The real property (“A”) described above is awarded as the sole and separate property of:** / *(La propiedad inmueble (“A”) descrita anteriormente se concede como propiedad única y separada de:)*

☐ **Party A** / *(Parte A)* **or** / *(o)* ☐ **Party B** / *(Parte B)*

**OR** / *(O)*

☐ **Shall be sold and the proceeds divided as follows:**  
*(Será vendido y los beneficios divididos de la siguiente manera:)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party A.**  
*(% O \$ a Parte A.)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party B.**  
*(% O \$ a Parte B.)*

**B. Real property located at (address)\_\_\_\_\_.**

**The legal description of this property, as quoted from the DEED to the property\* is:** / *(Bienes raíces ubicados en (dirección). La descripción legal de esta propiedad, como se cita en la escritura de la propiedad \* es:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**\* If you do not provide a correct legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the correct legal description.**

*(\* Si usted no proporciona una descripción jurídica correcta, es posible que tenga que volver a la corte para modificar la sentencia para incluir la descripción legal correcta.)*

**The real property (“B”) described above is awarded as the sole and separate property of:** / *(La propiedad real (“B”) descrita anteriormente se concede como propiedad única y separada de:)*

☐ **Party A** / *(Parte A)* **or** / *(o)* ☐ **Party B** / *(Parte B)*

**OR** / *(O)*

☐ **Shall be sold and the proceeds divided as follows:**  
*(Será vendido y los beneficios divididos de la siguiente manera:)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party A.**  
*(% O \$ a Parte A.)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party B.**  
*(% O \$ a Parte B.)*

☐ **Continues on attached page.** / *(Continúa en la página adjunta.)*

5. **DIVISION OF COMMUNITY DEBT (Debts incurred during the marriage) (You should see a lawyer about how to divide secured and unsecured debts.)**  
(División de deudas matrimoniales (Deudas incurridas durante el matrimonio) (Se recomienda que consulte con un abogado para obtener asesoramiento sobre la división de las deudas garantizadas y no garantizadas.))

**Community debts shall be divided as follows:**  
(Deudas en común se dividirán de la siguiente manera:)

| <b>Creditor Name</b><br>(Nombre del acreedor) | <b>Amount Owed</b><br>(Cantidad adeudada) | <b>Amount to be paid by Party A</b><br>(Cantidad será pagada por Parte A) | <b>Amount to be paid by Party B</b><br>(Cantidad será pagada por Parte B) |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| a.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| b.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| c.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| d.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| e.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| f.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| g.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| h.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| i.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |
| j.                                            | \$                                        | \$                                                                        | \$                                                                        |

☐ **Continues on attached page. / (Continúa en la página adjunta.)**

6. ☐ **Any debts or obligations incurred by either party before the date of separation, that are not identified in the list above or attached, shall be paid by the party who incurred the debt or obligation and that party shall indemnify and hold the other party harmless from such debts.**  
(Cualquier deuda u obligación contraída por cualquiera de las partes antes de la fecha de separación, que no esté identificada en la lista anterior o adjunta, será pagada por la parte que contrajo la deuda u obligación, y esa parte indemnizará y eximirá de responsabilidad a la otra parte con respecto a dichas deudas.)

7. **SEPARATE PROPERTY. (Property acquired before the marriage or by gift or bequest to one party.) / (BIENES PROPIOS: (Bienes adquiridos antes del matrimonio o mediante regalo o herencia por una de las partes.))**

**Property recognized as the separate property of the Party A or Party B, is assigned below: / (Los bienes reconocidos como bienes separados de la Parte A o de la Parte B se designan a continuación:)**

| Description<br>(Descripción) | Value<br>(Valor) | To Party A<br>(Para Parte A) | To Party B<br>(Para Parte B) |
|------------------------------|------------------|------------------------------|------------------------------|
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |
|                              | \$               | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>     |

8. **SEPARATE DEBT: (Debt acquired before the marriage.)**  
(DEUDA SEPARADA: (deuda adquirida antes del matrimonio.))

**Debt recognized as the separate debt of the Party A or Party B, is assigned below:**  
(Deuda reconocida como la deuda separada de Parte A o Parte B, se le asigna a continuación:)

| Creditor Name<br>(Nombre del acreedor) | Debt Amount<br>(Monto de la Deuda) | Party A Pays<br>(Parte A Paga) | Party B Pays<br>(Parte B Paga) |
|----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                                        | \$                                 | <input type="checkbox"/>       | <input type="checkbox"/>       |
|                                        | \$                                 | <input type="checkbox"/>       | <input type="checkbox"/>       |
|                                        | \$                                 | <input type="checkbox"/>       | <input type="checkbox"/>       |
|                                        | \$                                 | <input type="checkbox"/>       | <input type="checkbox"/>       |
|                                        | \$                                 | <input type="checkbox"/>       | <input type="checkbox"/>       |
|                                        | \$                                 | <input type="checkbox"/>       | <input type="checkbox"/>       |

☐ **Continued on attached page(s) made part of this document by this reference.**  
(Continúa en la página (s) adjunta que forma parte de este documento por referencia.)

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer** **OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner** **OR** ☐ **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso exclusivo de la Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A**

*(Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_

*(Número de caso:)*

**PARENTING PLAN FOR:**

*(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B**

*(Demandado(a)/Parte B)*

☐ **JOINT LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

**OR / (O)**

☐ **SOLE LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

**INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)**

**This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.**

*(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)*

**One or both parents must complete and sign the Plan as follows:**

*(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)*

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

*(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)*

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

**PART 1: GENERAL INFORMATION:**

*(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)*

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:  
(Use additional paper if necessary)**

*(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:*

*(Use una hoja adicional de ser necesario))*

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

*(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)*

☐ 1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to ☐ Party A ☐ Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / (*AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.*

*Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.*

*Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)*

**OR / (O)**

☐ 2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan. / (*AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.*

*Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)*

**OR / (O)**

☐ 3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(*AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)*

**OR / (O)**

- ☐ 4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court's determination.

*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiére a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)*

**PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.**

*(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)*

**A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:**

*((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)*

- ☐ **The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**  
*(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)*

---

---

---

- ☐ **The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**  
*(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)*

---

---

---

- ☐ **Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**  
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

---

---

---

- ☐ **Transportation will be provided as follows:**  
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

☐ **Party A or ☐ Party B will pick the minor children up at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

☐ **Party A or ☐ Party B will drop the minor children off at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

**Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:**  
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

---

---

---

**Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least \_\_\_\_\_ days' notice in advance to the other parent.**

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

**B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:**  
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)**

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain) /**

*(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- ☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain) / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))**
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- ☐ **Each parent is entitled to a \_\_\_\_\_ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least \_\_\_\_\_ days in advance. / (Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)**

**C. TRAVEL / (VIAJES)**

- ☐ **Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached. / (En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anotar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)**
- ☐ **Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than \_\_\_\_\_ days without the prior written consent of the other parent or order of the court. / (En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)**

**D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /**

*(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)*

| <b>Holiday / (Día festivo)</b>                             | <b>Even Years / (Años pares)</b>                            |                                                             | <b>Odd Years / (Años impares)</b>                           |                                                             |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>New Year's Eve</b><br><i>(Vispera de Año Nuevo)</i>     | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>New Year's Day</b><br><i>(Día de Año Nuevo)</i>         | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Spring Vacation</b><br><i>(Vacaciones de primavera)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Easter</b><br><i>(Pascua de Resurrección)</i>           | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>4th of July</b><br><i>(4 de julio)</i>                  | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Halloween</b><br><i>(Día de las brujas)</i>             | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Veteran's Day</b><br><i>(Día de los Veteranos)</i>      | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Thanksgiving</b><br><i>(Día de Acción de Gracias)</i>   | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Hanukkah</b><br><i>(Hanukkah)</i>                       | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Christmas Eve</b><br><i>(Noche Buena)</i>               | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Christmas Day</b><br><i>(Día de Navidad)</i>            | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Winter Break</b><br><i>(Vacaciones de Invierno)</i>     | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Child's Birthday</b><br><i>(Cumpleaños del menor)</i>   | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Mother's Day</b><br><i>(Día de las madres)</i>          | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |
| <b>Father's Day</b><br><i>(Día del padre)</i>              | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party A</b><br><i>(Parte A)</i> | <input type="checkbox"/> <b>Party B</b><br><i>(Parte B)</i> |

☐ **Each parent may have the children on his or her birthday.**  
*(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)*

☐ **Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**

*(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)*

- ☐ **Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):**  
*(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)*
- 

- ☐ **Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**  
*(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))*
- 

- ☐ **Other (Explain): / (Otro (explique):)**
- 

**E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.**

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

*(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)*

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

**F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)*

- ☐ **Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

*(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)*

- ☐ **Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) ☐ If the parents do not reach an agreement, then:**

*(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)*

\_\_\_\_\_

**OR / (O)**

- ☐ **Major medical/dental decisions will be made by ☐ Party A ☐ Party B after consulting the other parent.**

*(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)*

**G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)**

*(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))*

- ☐ Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.  
*(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)*
- ☐ Both parents agree that the minor children may be instructed in the \_\_\_\_\_ faith. / *(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

**OR / O**

- ☐ Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.  
*(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)*

**H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:**

*(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)*

- ☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE.** Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within \_\_\_\_\_ days of the change.  
*(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)*
- ☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.  
*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)*
- ☐ **TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.  
*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)*

- ☐ **ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements. / *(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)*
- ☐ **OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B) / *(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Phoenix sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))*
- ☐ **COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.  
*(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o para proponer cambios al régimen de crianza.)*
- ☐ **METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: \_\_\_\_\_.  
*(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)*
- ☐ **FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be: \_\_\_\_\_  
and will be by the following methods: ☐ Phone ☐ Email ☐ Other  
*(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)*
- ☐ **PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.  
*(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)*

- ☐ **COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.  
*(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)*
- ☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.  
*(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)*
- ☐ **PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent “Parenting Plan/Access Agreement” in place before the move.  
*(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)*
- ☐ **MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.  
*(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)*

**NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.**

**Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.**

**Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.**

*(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.*

*Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.*

*Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)*

**PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)**

*(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.**

*(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)*

**According to A.R.S. § 25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.**

**The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.**

*(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.*

*El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)*

**According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:**

*(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un "Atentado a la integridad de menores" se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)*

- (a) Second degree murder. / (Homicidio doloso en segundo grado.)**
- (b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.**  
*(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)*
- (c) Sexual assault. / (Agresión sexual.)**
- (d) Molestation of a child. / (Abuso deshonesto de un menor.)**

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**  
*(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)*
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**  
*(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)*
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**  
*(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)*
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**  
*(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)*
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**  
*(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)*
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)*
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)*
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

**PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)**

*(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))*

**I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.** / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):**  
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

- A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”**

*(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O “un historial significativo de violencia familiar”.)*

- ☐ **Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**  
*(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)*
- ☐ **Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.\***  
*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. \*)*

- B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)**  
*(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))*

- ☐ **Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**  
*(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)*
- ☐ **One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.\* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. \*)**

**\* IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

**Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.**

*(\*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

*Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)*

---

---

---

---

---

**C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:**

*(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)*

- 1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every \_\_\_\_\_ month(s) from the date of this document.**

*(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)*

- 2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**

*(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)*

- a. The best interests of the minor children are served; / (Prevalece siempre el interés superior de los menores;)**
- b. Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan; /**

*(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)*

- c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*
- d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*
- e. The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*
- f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*
- g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

**PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)**

*(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents.** / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

**PART 5: AFFIDAVITS**

*(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)*

**I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.**

*(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s/Party A’s Signature**

*(Firma de Solicitante/Parte A)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date)** / *(fecha)*

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by** / *(por)* \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer/** *(Funcionario notarial)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s/Party B’s Signature**

*(Firma de Demandado/Parte B)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date)** / *(fecha)*

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by** / *(por)* \_\_\_\_\_.

**Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer /** *(Funcionario notarial)*

**Person Filing:**\_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):**\_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:**\_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:**\_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:**\_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:**\_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing** ☐ **Self, without a Lawyer** **OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner** **OR** ☐ **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
(Para uso de la Secretaría  
solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**

**IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA*

*EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**In the Marriage of**

*(En el matrimonio de)*

**Case No.** \_\_\_\_\_

*(Núm. de caso)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**

*(Nombre del Peticionario/Parte A)*

**and / (y)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent/Party B**

*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**MOTION AND AFFIDAVIT FOR  
DEFAULT DECREE WITHOUT  
HEARING for:**

*(PETICIÓN Y DECLARACIÓN JURADA  
DE SENTENCIA POR REBELDÍA  
SIN AUDIENCIA para:)*

☐ **DISSOLUTION OF MARRIAGE**

**(Divorce) / (DISOLUCIÓN  
MATRIMONIAL (Divorcio))**

☐ **LEGAL SEPARATION**

**(SEPARACIÓN LEGAL)**

☐ **ANNULMENT / (ANULACIÓN)**

☐ **MATERNITY/PATERNITY**  
**(MATERNIDAD/PATERNIDAD)**

☐ **ESTABLISH LEGAL DECISION-  
MAKING/PARENTING  
TIME/CHILD SUPPORT**

**(ESTABLECER AUTORIDAD PARA  
TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN  
DE CRIANZA /MANUTENCIÓN DE  
MENORES)**

**A.R.F.L.P.44.1 / (Regla 44.1 de las Reglas  
Procesales del Derecho Familiar de Arizona  
(ARFLP, por sus siglas en inglés))**

**I am the Petitioner/Party A and I am asking the Court to enter a Decree of Dissolution of Marriage, Legal Separation, Annulment, or Maternity/Paternity, or an Order establishing legal-decision-making by default without a court hearing.**

*(Soy el Peticionario/Parte A, y le pido al tribunal que dicte una sentencia de disolución de matrimonio, separación legal, anulación matrimonial, o maternidad/paternidad, o una orden para establecer la autoridad para tomar decisiones por rebeldía sin audiencia judicial.)*

**SECTION A. / (SECCIÓN A.)**

**I have marked each box in front of the statements below that are true and I understand that if any statement is not true, I cannot get a default decree without a hearing.**

*(He marcado las casillas correspondientes a las declaraciones que se indican a continuación y que considero verdaderas y comprendo que si alguna de estas declaraciones resulta ser falsa, no podré obtener una sentencia por rebeldía sin audiencia.)*

☐ **I have read this Motion and Affidavit for Default Decree without a hearing and to the best of my knowledge everything I have said is true.**

*(He leído esta petición y declaración jurada para la sentencia por rebeldía sin audiencia y según mi leal saber y entender todo lo que he dicho es verídico.)*

☐ **I have paid the filing and service fees, or the filing and service fees have been waived or deferred. A copy of the receipt showing payment or a copy of the Order showing that the fees have been waived or deferred is attached.**

*(He pagado las tasas de presentación y notificación, o se concedió la exención o el aplazamiento de las tasas procesales. Se adjunta una copia del acuse de recibo que comprueba el pago o una copia de la orden que indica la exención o el aplazamiento de las tasas.)*

☐ **To the best of my knowledge, both Party A and Party B are competent and sane at this time (even if “legal incompetence” or “insanity” at the time of the marriage is listed as a ground for an annulment).**

*(Según mi leal saber y entender, tanto la Parte A como la Parte B son presentemente competentes y están en su sano juicio (aun si “incompetencia legal” o “insanidad” durante el matrimonio se enumera como un fundamento para la anulación).)*

☐ **At least 60 days have passed since the other Party (Respondent) was served with the dissolution or legal separation papers, OR my case is for annulment or to establish maternity/paternity and/or legal decision-making/parenting time/child support and there is no 60-day waiting period.**

*(Han transcurrido al menos 60 días desde que la parte contraria (demandado) recibió la notificación de los documentos de disolución matrimonial o separación legal, O, no hay un plazo de espera de 60 días ya que mi caso trata con una solicitud de anulación o para establecer la maternidad/paternidad y/o autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza / manutención de menores.)*

- ☐ **Service was not done by publication.**  
*(La notificación no se realizó mediante el edicto (publicación).)*
- ☐ **Party B has not made an appearance in this matter or filed a Response. I filed the Application and Affidavit for Default, and Default has been entered against the other Party.**  
*(La Parte B no ha comparecido en este asunto o presentado una contestación. Yo presenté la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía, y se registró la rebeldía en contra de la otra parte.)*
- ☐ **At the time this action was filed, Party A or Party B was domiciled in Arizona or was stationed in Arizona while a member of the United States Armed Forces. If this is an action for dissolution of marriage (divorce) or annulment, Party A or Party B was domiciled or stationed in Arizona for more than 90 days, at the time the Petition was filed**  
*(Cuando se presentó este caso, la Parte A o la Parte B tenía su domicilio en Arizona o estaba destacado en Arizona mientras era miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Si esta es una causa de disolución matrimonial (divorcio), o anulación, la Parte A o la Parte B residía o estaba destacado/a en Arizona por más de 90 días, en el momento en que se presentó esta petición.)*
- ☐ **My case does not involve a member of the military waiving service OR I have submitted a notarized Service Members Civil Relief Act Waiver completed by the other party.**  
*(Mi caso no involucra a un miembro del ejército que renuncia la notificación O He presentado una Renuncia de la ley de ayuda civil para miembros de las fuerzas armadas notarizada que fue completada por la otra parte.)*

**SECTION B. / (SECCIÓN B.)**

**I am requesting Judgment of DISSOLUTION, LEGAL SEPARATION, or ANNULMENT. / (Estoy solicitando una sentencia de DISOLUCIÓN, SEPARACIÓN LEGAL, o ANULACIÓN.)**

- ☐ **NO / (NO) - If NO, skip to Section C. / (Si respondió NO, avance a la Sección C.)**
- ☐ **YES / (SÍ) - If YES, answer each question below. / (Si respondió SÍ, conteste cada pregunta a continuación.)**
- ☐ **Conciliation Services provisions have been met since the filing of the Petition, or the provisions do not apply. (A.R.S. § 25-381.09).**  
*(Se ha cumplido con las disposiciones relacionadas con los servicios de conciliación desde que se realizó la presentación de la petición, o bien dichas disposiciones no son aplicables en este caso. (Artículo 25-381.09 de las Leyes Vigentes de Arizona, (ARS, por sus siglas en inglés).)*

**Covenant Marriage:** Our marriage ☐ IS or ☐ IS NOT a covenant marriage.  
(Matrimonio pactado: Nuestro matrimonio X ES o X NO ES un matrimonio pactado.)

**Pregnancy:** / Embarazo: ☐ Neither party / (Ninguna de las partes) ☐ Party A / (Parte A) ☐ Party B / (Parte B) is pregnant with a child common to the parties. / (está embarazada de un hijo en común de las partes.)

**Choose only one that applies:** / (Elija solo una opción que aplique:)

- ☐ If seeking divorce, the marriage is irretrievably broken. / (Si busca obtener el divorcio, el matrimonio está irreparablemente roto.)
- ☐ If seeking legal separation, the parties desire to live separate and apart.  
(Si busca obtener la separación legal, las partes desean vivir separadas de hecho.)
- ☐ If seeking annulment, a condition exists which renders the marriage void or voidable. / (Si busca obtener la anulación de matrimonio, existe una condición que hace que el matrimonio sea nulo o anulable.)

**Spousal Maintenance:** (choose only one) / (Pensión compensatoria entre cónyuges:  
(Elija solo una))

- ☐ Party A or Party B has made a claim for spousal maintenance/support, and Default Information for Spousal Maintenance form and the Spousal Maintenance Worksheet are attached to this Motion and Affidavit. / (La Parte A o la Parte B ha presentado una solicitud de manutención/pensión conyugal, y formulario de información de rebeldía para la pensión conyugal y la Hoja de cálculo para la pensión conyugal se han adjuntado a esta petición y declaración jurada.)
- ☐ Party A or Party B has NOT made a claim for spousal maintenance/support, and the claim is deemed waived by both parties. / (La Parte A o la Parte B NO ha presentado una solicitud de manutención/pensión conyugal, y se considera que ambas partes han renunciado a la reclamación.)

**Property and Debt:** (choose all that apply) / (Bienes y Deudas: (Elija todo lo que aplica))

- ☐ There was no property or debt obtained during the marriage. / (No se generaron ni bienes ni deudas durante el matrimonio.)
- ☐ Does not apply because (explain): / (No resulta aplicable debido a que (explique):)

---

---

---

- ☐ **All of the allegations, including those concerning property and debts listed in the Petition were true at the time filed and remain true as of the date of the filing of this motion and affidavit, OR any changes are explained below:**

*(Todas las aseveraciones, inclusive aquellas relacionadas a los bienes y deudas enumeradas en la solicitud fueron ciertas cuando se presentó la solicitud y siguen siendo ciertas a partir de la fecha de presentación de esta petición y declaración jurada, O cualquier cambio se explica a continuación:)*

---

---

---

- ☐ **I attached a list of all community property and debt (obtained or incurred during the marriage), including personal property, motor vehicles, bank accounts, retirement assets, life insurance, and real property, including the value and the party to whom the property or debt is to be awarded. The attached list also includes any requests for the award of sole and separate property and debt. / (He adjuntado una lista de los bienes gananciales del matrimonio y deudas matrimoniales (obtenidas o incurridas durante el matrimonio), inclusive los bienes separados, vehículos motorizados, cuentas bancarias, activos de jubilación, seguros de vida y bienes inmuebles, incluyendo el valor y la parte a quien se le han de otorgar los bienes o las deudas. La lista anexa también incorpora todas las solicitudes relativas a la adjudicación de bienes y deudas como propiedad exclusiva y separada.)**

- ☐ **Everything in the Petition for Dissolution of Marriage, Legal Separation, or for Annulment, concerning who gets the property and who pays the bills/debts is fair and reasonable. / (Todo lo contenido en la Solicitud de disolución de matrimonio, separación legal o anulación, relacionado con quién recibe los bienes y quién paga las cuentas o deudas, es justo y razonable.)**

- ☐ **I have requested reasonable attorney fees and support for this request is attached to this Motion and Affidavit. / (He solicitado honorarios de abogados razonables y la justificación de esta solicitud se adjunta a esta petición y declaración jurada.)**

- ☐ **Same as Petition: / (Igual que la solicitud:) The requests in this form and relief to be awarded in the Decree are the same as the relief I requested in the underlying Petition, OR if the relief to be awarded is different, it has been approved by both parties, as reflected in a notarized statement from the other party, or a Decree containing the notarized signatures of both parties. This must be true to proceed. (Las solicitudes en este formulario y los remedios a conceder en la sentencia coinciden con los remedios que yo solicité en la solicitud original, O, si el remedio a conceder es diferente, ha de recibir la autorización de ambas partes, según consta en una declaración notarial de la otra parte, o en una sentencia que incluye las firmas notarizadas de ambas partes. Para poder proceder esto debe ser cierto.)**

**SECTION C. / (SECCIÓN C.)**

**I am requesting a Judgment of MATERNITY or PATERNITY and/or an Order for LEGAL DECISION-MAKING/PARENTING TIME/CHILD SUPPORT. / (Estoy solicitando un fallo de MATERNIDAD o PATERNIDAD o una orden de AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA / MANUTENCIÓN DE MENORES.)**

☐ **NO / (NO) - If NO, skip to Section D. / (Si contestó NO, avance a la Sección D.)**

☐ **YES / (SÍ) - If YES, answer each question below. / (Si respondió SÍ, conteste cada pregunta a continuación.)**

☐ **The name and date of birth of each child is: / (El nombre y la fecha de nacimiento de cada menor es:)**

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:) (Fecha de nacimiento:)

☐ **The factual basis for the finding of maternity/paternity is: / (El fundamento fáctico para el fallo de maternidad/paternidad es:)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

☐ **The child(ren) live with: \_\_\_\_\_**  
(El/los menor(es) viven con:)

☐ **Length of Residence: / (Duración de residencia:) The child has lived in Arizona for at least six (6) months before the filing of the Petition or is less than six (6) months old and has lived in Arizona since birth. / (El hijo menor ha vivido en Arizona durante un período mínimo de seis (6) meses previos a la presentación de la solicitud o en caso de tener menos de seis (6) meses de edad, ha vivido en Arizona desde su nacimiento.)**

- ☐ **There are no proceedings involving the child that are pending in another jurisdiction.** / *(No hay procedimientos pendientes en otra jurisdicción que involucran a los menores.)*

**OR / (O)**

- ☐ **There are other proceedings involving the child that are pending in another jurisdiction and I have listed the court name(s) and case number(s) below:** / *(Si existen procedimientos pendientes en otra jurisdicción que involucran a los menores y a continuación he enumerado el/los nombre(s) de los tribunales y el/los número(s) de caso:)*

**Court Name(s)** / *(Nombre(s) de tribunal(es))* \_\_\_\_\_

**Case Number(s)** / *(Núm. de caso(s))* \_\_\_\_\_

- ☐ **There are no proceedings involving the child that are pending in another court.**  
*(No hay procedimientos pendientes en otro tribunal que involucran a los menores.)*

**OR/ (O)**

- ☐ **There are other proceedings involving the child that are pending in other courts and I have listed the court name(s) and case number(s) below:** / *(Si existen procedimientos pendientes en otro tribunal que involucran a los menores y a continuación, he enumerado el/los nombre(s) de los tribunales y el/los número(s) de caso:)*

**Court Name(s)** / *(Nombre(s) de tribunal(es))* \_\_\_\_\_

**Case Number(s)** / *(Núm. de caso(s))* \_\_\_\_\_

**State of Arizona Request:** / *(Solicitud del estado de Arizona:)*

- ☐ **Does not apply.** / *(No corresponde.)*

**OR / (O)**

- ☐ **The State of Arizona has requested the default judgment of paternity. The factual basis for the finding of paternity is described above.** / *(El estado de Arizona ha solicitado el fallo de paternidad por rebeldía. El fundamento fáctico para el fallo de paternidad se describe arriba.)*

**Child Support:** / *(Manutención de menores:)*

- ☐ **I have attached the required Child Support Worksheet. Child Support is based on the following:** / *(He adjuntado la Hoja de cálculo para la manutención de menores requerida. La manutención de menores se basa en lo siguiente:)*

☐ **The Arizona Child Support Guidelines** / *(Las pautas de Arizona para la manutención de menores)*

**OR / (O)**

☐ **A deviation from the Arizona Child Support Guidelines because** / *(Un alejamiento de las Pautas de Arizona para la manutención de menores:)*

---

---

---

☐ **Other:** / *(Otro:)*

---

---

---

☐ **The basis for determining the gross income of the defaulting party is:** / *(El fundamento para determinar el ingreso bruto de la parte en rebeldía es.)*

---

---

---

**SECTION D. / (SECCIÓN D.)**

**(Check all that apply.) / (Marque todo lo que corresponda.)**

☐ **Attorney Fees:** / *(Honorarios de abogado:)*

**I have attached an itemized bill for a reasonable amount of attorney fees to support this request.**

*(He adjuntado una factura detallada por un monto razonable de honorarios de abogado para respaldar esta solicitud.)*

☐ **Money Judgment(s):** / *(Fallo(s) monetario(s):)*

**I have attached the calculations to establish the sum of requested money to support this request.**

*(He adjuntado los cálculos necesarios para determinar el monto solicitado, para respaldar esta petición.)*

☐ **Other requested relief.** / *(Otros remedios solicitados.)*

**I have attached the following document, to establish the facts supporting the request.**

*(He adjuntado el siguiente documento, para establecer los hechos que respaldan la solicitud:)*

---

---

---

**OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION**

*(JURAMENTO O PROMESA Y VERIFICACIÓN)*

**I swear or affirm that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.**

*(Juro o prometo bajo pena de perjurio que la información en este documento es verdadera y correcta.)*

\_\_\_\_\_  
**Signature** / *(Firma)*

\_\_\_\_\_  
**Date** / *(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_  
*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_  
*(Firmado y declarado bajo juramento o promesa ante mí en esta fecha:)*      **(Date)** / *(fecha)*

**by** / *(por)* \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer's Stamp or Seal)**  
*(Sello o estampilla oficial del funcionario notarial)*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer** / *(Funcionario notarial)*